

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի ամառային հանդեսներ.
«Բաստրման» երկրորդականի 51 շրջանաւարտներ,
«Վ. Եւ Ա. Սարաֆեան» նախակրթարանի 54 աւարտականներ
եւ Ծաղիկ դասարանի 65 աշակերտներ վկայուեցան



Կարդալ էջ 3

ԼԵՄ անդամը միշտ պատնէշի վրայ է՝ ծառայելու
ամբողջական պատրաստակամութեամբ.
Յակոբ Տէր Խաչատուրեան



Կարդալ էջ 4

Յոյս եւ կայունութիւն՝ արցախահայ բազմազաւակ
ընտանիքներուն

Հայ Օգնութեան Միութեան «Յոյսի Օճախներ» ծրագիրը, որ ընթացք առաւ Յունուար 2024-ին, կը նպատակադրէ հարազատ երդիք մը ապահովել արցախահայ ընտանիքներու, որոնք Ատրպէյճանի հայատեաց քաղաքականութեան իբրեւ արդիւնք՝ Արցախի հայաթափումով, կորսնցուցին իրենց բնակարանները:

«Յոյսի Օճախներ» ծրագիրով արդէն իսկ գնուած են երկու բնակարաններ՝ Հայաստանի Շիրակի մարզի Ախուրիկ գիւղին մէջ: Բնակարանները կը գտնուին նորոգութեան ընթացքին մէջ, ինչպէս՝ կոյուղիներու նորոգութիւն, հորի պատ-րաստութիւն, պեթոնէ օղակներու տեղադրում:

Հաւատարիմ իր սկզբունքներուն եւ նպատակներուն՝ Հայ Օգնութեան Միութիւնը կը շարունակէ ճիգեր թափել՝ իր կարելիութիւններու սահմաններուն մէջ նոր բնակարաններ գնելու եւ զանոնք հիմնովին վերանորոգելէ ետք՝ յանձնելու արցախահայ ընտանիքներու:

ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ջերմ փափաքն է, որ կարելի եղածին չափ նկատելի թիւով արցախահայ ընտանիքներ ձմեռը դիմաւորեն իրենց հարազատ երդիքին տակ:

Հայ Օգնութեան Միութիւնը կը հաւատայ, որ հաւաքական ճիգերով եւ պատասխանատուութեան խոր գիտակցութեամբ կարելի պիտի ըլլայ «Յոյսի Օճախներ» ծրագիրը յաջողութեամբ պսակել:

ՀՕՄ-ի սոյն ծրագիրին կարելի է աջակցել՝ միանալով ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ընկերային ցանցերու վրայ էջերուն կամ օգտագործելով ars1910.org/give/ կայքը:

ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ



MAZDA
GABRIEL
ANJOU

Kevork Asadourian
General Manager

7050, boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, QC H1E 7K7
Tél. : 514 328-7777
mazdagabrielanjou.ca



THE ALL-NEW 2024
MAZDA CX-90
PLUG-IN HYBRID



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Մեփականատեր
Յարութ Միփան

Հնտանէկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի ամավերջի հանդեսներ. «Բաստրմաճեան» երկրորդականի 51 շրջանաւարտներ, «Վ. Եւ Ա. Սարաֆեան» ցախակրթարանի 54 աւարտականներ եւ Ծաղիկ դասարանի 65 աշակերտներ վկայուեցան

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժա–րանի «Բաստրմաճեան» երկրորդա–կանի չրջանաւարտներու ամավերջի հանդէսն ու վկայականաց բաշխման հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ Շա–բաթ, 14 Յունիս 2024–ին, երեկոյեան ժամը 5։00–ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրո–նի ՀՄԸՄ–Կամք «Հայկ Մարգարեան» մարզասրահէն ներս, ներկայութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Տէր Բարգէն Սրբ. Արք. Չարեանի, ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանի, հոգեւոր հայրերու, բարերարներու, վարչական խորհուրդի, հոգաբարձութեան, հիմնադրամներու, հաստատութիւններու եւ միութիւննե–րու ներկայացուցիչներու, ծնողներու եւ ուսուցչական կազմի անդամներու։

Ուսուցիչներու եւ շրջանա–ւարտներու հանգիսաւոր մուտքէն ետք, հանդիսութիւնը մեկնարկուեցաւ Գանատայի, Հայաստանի եւ Արցախի քայլերգներով։ Հանդիսավար Մհեր Գարագաշեան իր բացման խօսքով ող–ջունեց ներկաներն ու Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի 2024 տարուան հունձքը, որ մկրտուած է Հայաստանի առաջին հանրապետութեան կերտիչ–ներէն, հմուտ դեկավար Արամ Մա–նուկեանի անունով՝ անոր ծննդեան 145–ամեակին առիթով։ Այնուհետեւ շրջանաւարտներէն խումբ մը աշա–կերտներ, ընկերակցութեամբ նախկին շրջանաւարտ Ռուպինա Քիւփէլեա–նի, ներկայացուցին «Ձօն՝ Արամ Մա–նուկեանին» խորագրուած, հայերէն եւ ֆրանսերէն լեզուներով ներկա–յացուած, Արամ Մանուկեանի մասին վկայութիւններու եւ բանաստեղծական տողերու համագրում մը։

Ապա վարժարանի փոխ տնօրէ–նուհիներ Մարիքա Լանկլուա եւ Սվետ–լանա Ռազու, միասնաբար բեմ բարձ–րացան ներկայացնելու այս տարուան ուսուցիչներու «Գերազանցութեան եւ մանկավարժական նորարարու–թեան մրցանակ»ի թեկնածուները, անոնց ծրագիրները, ինչպէս նաեւ այս տարուան դափնեկիրները։ Տոքթ. եւ տիկ. Արի եւ Փաթիլ Մկրտիչեան–ներու կողմէ, տարիներ առաջ հաս–տատուած այս մրցանակի նպատակն է վեր առնել դպրոցի ուսուցչական կազմի այն անդամներուն ներդ–րումը, որ կ’առանձնանայ իր որա–կով, դասաւանդման մօտեցումներու գերազանցութեամբ ու նորարարու–թեամբ։ Այս տարեշրջանին ներկայաց–ուած 4 ծրագիրներէն, դատական կազ–մը դափնեկիր հռչակած էր երկրորդա–կանի աշակերտներուն համար մշակ–ուած «Կենդանացնել գիտութիւնը» խորագրուած ծրագիրը, որուն ընդ–մէջէն աշակերտները առիթ ունեցած էին զարգացնելու իրենց ստեղծագոր–ծական կարողութիւնները՝ միաժամա–նակ յաւելեալ գիտելիքներ ամբարելով գիտական գործընթացներու մասին։ Աշակերտները դպրոցի ստեղծագործա–րանէն ներս աշխատելով, արհեստագի–տական միջոցներու, բաղադրական եւ գիտական բառապաշարի օգտագործ–մամբ՝ ստեղծած էին բացատրական տե–սանիւթեր։ Այնուհետեւ պարգեւատր–ուեցան սոյն ծրագրի հեղինակ ուսուց–չուհիներ՝ Քարին Առաքելեան, Լարա Նայլմ եւ Մարի Յովհաննէսեան։

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժա–րանի տնօրէնութեան խօսքը փոխան–ցեց դպրոցի ընդհանուր տնօրէնուհի Լորի Ապրաքեան, որ անդրադարձաւ շրջանաւարտներուն անցած դպրոցա–կան ճանապարհին, Ծաղիկ դասարանի

առաջին բառերէն մինչեւ երկրորդա–կան ուսման նուաճումներ, եւ այդ ամբողջ ընթացքին անոնց դիմագրա–ւած գլխաւոր մարտահրաւէրներուն, ուսումնականէն մինչեւ համաճարակ։ Տնօրէնուհին երախտագիտութեան խօսք ուղղեց Սուրբ Յակոբ Առաջնոր–դանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հոգաբար–ձութեան եւ դպրոցի վարչական խոր–հուրդին, անոր յարկին տակ գործող բոլոր միութիւններուն եւ Հայ վար–ժարանի նեցուկ կանգնող բոլոր բարե–րարներուն, որոնց նուիրական աշխա–տանքին եւ աջակցութեան շնորհիւ վարժարանը կը գոյատեւէ 50 տարի–ներէ ի վեր։ Տնօրէնուհին շնորհակա–լութեան խօսք յղեց նաեւ ծնողներուն եւ ուսուցիչներուն, որոնք ո’չ մէկ ճիգ խնայեցին այս հունձքի կազմաւորման ու դաստիարակութեան համար։ Ան խօսքը ուղղելով շրջանաւարտներուն շնորհաւորեց ու մղթեց, որ շրջանա–ւարտները իրենց ապագայ քայլերը առնեն Արամ Մանուկեանի վճռակա–մութեամբ։ «Թող Արամի ոգին միշտ վառ մնայ ձեր հոգիներուն մէջ։ Թող ձեր ապագայ յաջողութիւնները ար–մատ նետեն եւ արձագանգեն՝ տեղա–կան, նահանգային թէ համաշխարհային գետնի վրայ, ինչպէս Արամին ձայնը կ’արձագանգէր Վանի լեռներուն մէջ», ըստ ան եւ եզրափակեց թելադրելով․ «Եղէ՛ք Արամին նման համախմբող ձեր առօրեայ կեանքէն ներս, ի շահ հաւա–քականութեան, եղէ՛ք իր նման աշխա–տասէր յաջողութեամբ պսակելու ձեր բոլոր երազանքները, եղէ՛ք անոր նման հայրենասէր՝ տէր կանգնելով ձեր մայ–րենիին, մշակոյթին ու պատմութեան։ Եղէ՛ք այդ հրաշքը, որ պիտի լուսաւորէ բոլորիս ճամբան եւ առաջնորդէ մեզ դէպի նոր Սարգարապատ»։

Այնուհետեւ, վկայականներու եւ մրցանակներու բաշխումը կատար–ուեցաւ ընդհանուր տնօրէնուհի Լո–րի Ապրաքեանի եւ Հոգաբարձութեան ատենապետ Սարօ Տէր Պետրոսեանի ձեռամբ։ Պատուոյ գերազանց յիշա–տակութեան, Սուրբ Յակոբ արժանեաց գնահատագրի, ուսումնական ու յատուկ դասախիթերու գերազանցութեան, հա–յերէն լեզուի ու զրաւոր արտայայտու–թեան, համայնքային յանձնառութեան, կամաւոր աշխատանքի, ինքնագերա–զանցման, ղեկավարի յատկանիշներու, վարժարանի դեսպանի, մարզական, Համազգայինի Ֆորումի «Նոր Ծա–ղիկ» երգչախումբի եւ Կիրակնօրեայ դպրոցի, ինչպէս նաեւ միութեանական բազմաթիւ մրցանակներու ու կրթան–պաստի կողքին, պէտք է յանձնուէր նաեւ Գանատայի ընդհանուր կառա–վարիչի շքանշանը, որ կը շնորհուի բարձրագոյն միջին ապահոված աշա–կերտին կամ աշակերտուհին։ Սակայն տնօրէնուհին յայտարարեց, որ եղա–կի երեւոյթով մը երկու աշակերտներ՝ Վայք Աճէմեան եւ Լէա Տօնապետեան ապահոված են բարձրագոյն միջինները շատ չնչին տարբերութեամբ, հետեւա–բար տնօրէնութիւնը յարմար նկատած է սպասել պետական քննութիւններու արդիւնքներուն եւ ըստ այնմ շքան–շանը շնորհել անոնցմէ մէկուն։ Երկու աշակերտները միասնաբար բեմ բարձ–րացան եւ արժանացան ներկաներուն բուռն ծափահարութիւններուն։

Ֆրանսերէն, հայերէն եւ անգ–լերէն լեզուներով աշակերտական ու–ղերձները յաջողաբար արտասանցին Սոֆի Հայրապետեան, Վայք Աճէմեան եւ Սիլվի Քիւրթիւքեան, որոնք պատ–մեցին իրենց անցած ուղիին, Սուրբ

Յակոբ վարժարանէն ներս ստեղծած յիշատակներուն եւ ապրած փորձա–ռութիւններուն մասին, եւ երախտա–գիտութեան խօսքեր յղեցին իրենց ծնողներուն ու ուսուցիչներուն։ Անոնց տպաւորիչ ու իւրայատուկ խօսքե–րը արժանացան ներկաներուն բարձր գնահատանքին։

Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջ–նորդ Տէր Բարգէն Սրբ. Արք. Չարեան իր եզրափակիչ պատգամով բարձր գնահատեց հայկական համայնքներուն մէջ դերը հայ դպրոցին, ուր աշակեր–տը հայութեամբ կը շնչէ ու կը թրծուի։ Բարգէն Սրբազան հպարտութեամբ նշեց, որ Արամ Մանուկեանի անուամբ մկրտուած այս հունձքի 51 շրջանա–ւարտները, արդէն իսկ պատրաստ դե–կավարներ են, որոնք իրենց բարձ–րագոյն ուսումը շարունակելով պի–տի հարստացնեն համայնքի ազգային եկեղեցական կեանքը։ Սրբազան Հայրը բարձր գնահատեց Սուրբ Յակոբ Առաջ–նորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւին, հոգաբարձութեան անդամ–ներուն, վարժարանի տնօրէնութեան, ուսուցչական կազմին, բարերարնե–րուն, ծնողներուն եւ աշակերտներուն աշխատանքը եւ շնորհաւորեց բոլո–րը, անոնց մղթթելով նորանոր յա–ջողութիւններ։ Ամավերջի հանդէսը աւարտեցաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր «Պահպանիչ»ով։

Նշենք, որ բոլոր շրջանաւարտնե–րը Քեպէգի Ազգային Ժողովի գնահա–տագրեր ստացան, տրամադրուած՝ Սէն Լորան շրջանի երեսփոխան Մարուա Րիզբիի կողմէ, ինչպէս նաեւ անոնք ստացան յիշատակի գրիչներ, տրա–մադրուած Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի վարչական խորհուրդին կողմէ, «ՆԱՐԵԿ» աղօթագիրք՝ տրա–մադրուած Հայ Առաքելական Սուրբ Յակոբ եկեղեցւոյ քոյրերուն կողմէ, եւ Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարա–նի նախկին աշակերտներու միութեան կողմէ պատրաստուած կերպասէ պա–յուսակներ։

Հանդէսէն ետք, շրջանաւարտ–ներուն պատուին հիւրասիրութիւն մը կազմակերպուած էր «Ահարոն–եան» սրահին մէջ, ուր անոնք հատե–ցին իրենց կարկանդակը, պարեցին ու յիշատակի լուսանկարներ առին իրենց հարազատներուն եւ ուսուցիչներուն հետ։ Շրջանաւարտներուն խնճոյքը խանդավառ մթնոլորտի մէջ շարու–նակուեցաւ մինչեւ ուշ ժամեր։

«Վ. Եւ Ա. Սարաֆեան» ցախակրթարանի հանդէս

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժա–րանի «Վարդգէս եւ Ասողիկ Սարաֆ–եան» Նախակրթարանի Զ. դասարանը աւարտող աշակերտներուն ամավերջի հանդէսն ու վկայագրերու բաշխման հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ Կիրա–կի, 15 Յունիս 2024–ին, կէսօրէ ետք ժամը 3։00–ին, Մոնթրէալի Հայ կեդ–րոնի ՀՄԸՄ–Կամք «Հայկ Մարգար–եան» մարզասրահէն ներս, ներկայու–թեամբ Գանատայի Ազգային Առաջ–նորդարանի Քրիստոնէական Դաստ–իարակութեան բաժանմունքի վարիչ Հայր Յակոբ Վրդ. Եագուպեանի, Հայ Առաքելական Սուրբ Գէորգ Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Տէր Յակոբ Քահանայ Գեաղայեանի, Քեպէգի խորհրդարա–նի անդամ Սոնա Լախոյեան Օլիվիէի, Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան անդամ–ներու, բարերարներու, հաստատու–թիւններու եւ միութիւններու ներկա–

յացուցիչներու, ծնողներու եւ ուսու–ցիչներու։

Աշակերտներու եւ անոնց ուսու–ցիչներու հանդիսաւոր մուտքէն ետք, հանդիսութեան բացումը կատար–ուեցաւ Գանատայի, Հայաստանի եւ Արցախի քայլերգներով, որոնք մեկնա–բանուեցան աշակերտներուն կողմէ։

Օրուան հանդիսավարն էր վար–ժարանի փոխ տնօրէնուհի Տիան Պայ–կըն, որ ողջունեց ներկաները, եւ հան–դէսի բացման խօսքը փոխանցելու հա–մար բեմ հրաւիրեց վարժարանի փոխ տնօրէնուհի Մարիքա Լանկլուա, որ իր կարգին ներկաները ողջունելէ ետք, իր խօսքը ուղղեց վկայուող աշակերտնե–րուն եւ ըսաւ․ «Ամբողջացուցիք ձեր դպրոցական կեանքի կարեւոր մէկ հանգրուանը, հիմա պատրաստ էք նոր արկածախնդրութիւններու։ Նախակր–թարանի ուսման տարիներուն, դուք յատկանշուեցաք ձեր ազնուութեամբ, կենցաղագիտութեամբ եւ հետաքրք–րութեամբ, իսկ ձեր դպրոցական յա–ջողութիւններու կողքին դուք առօր–եայ դրութեամբ մարմնաւորեցիք մեր դպրոցի արժէքները, ինչպէս՝ յարգանք, պատասխանատուութիւն, յարատեւու–թիւն եւ գործակցութիւն»։

Հանդէսի գեղարուեստակաւն յայտագիրի առաջին բաժնով խումբ մը աշակերտներ ասմունքեցին Եղիշէ Չարեցի «Ես իմ անուշ Հայաստա–նի» բանաստեղծութիւնը։ Այնուհետեւ աշակերտները միասնաբար կատարե–ցին Enrico Macias-ի «Le mendiant de l’amour», K’Naan-ի «Wavin’ Flag» եւ հայրենի երգահան Մանէ Յակոբեա–նի հեղինակած, Ինգա Անոյշ Արշակ–եաններու «Հայ Հայ» երգերը, խմբա–վարութեամբ Դալար Հարպոյեան Գալլօղլեանի։ Երգեցողութեան ընթաց–քին խումբ մը աշակերտներ հարուա–ծային զանազան գործիքներու նուա–զակցութեամբ ընկերակցեցան երգերու կշռոյթին։

Երկրորդականի աշակերտներ Ժ. կարգէն՝ Վանա Գարայեան եւ Է. կար–գէն՝ Սադօ Աշըգեան իրենց խօսքը փոխանցեցին նախակրթարանի աւար–տականներուն, նշելով որ նոր առօրեայ մը կը սպասէ իրենց երկրորդականէն ներս, հետեւաբար պէտք է նախապատ–րաստուիլ դպրոցական նոր արկա–ծախնդրութիւններու։

Տնօրէնութեան խօսքը փոխան–ցեց վարժարանի ընդհանուր տնօրէ–նուհի Լորի Ապրաքեան, որ իր խօսքը ուղղելով աշակերտներուն նշեց, թէ 50 տարի առաջ, գաղութին ղեկավարները երազ մը ունեցան, տեսիլք մը եւ անդ–րադարձան, թէ Քեպէգի մէջ հայ մնա–լու համար պէտք է ունենալ վայր մը, ուր նորահաս սերունդը ոչ միայն առի–թը ունենար ծանօթանալու լեզուներու, գիտութեան եւ այլ հետաքրքրական նիւթերու, այլ նաեւ իրարու հետ հա–յերէնով խաղալու, սորվելու Սասուն–ցի Դաւիթի նման հերոսներուն մասին, հետեւաբար հիմնեցին այս վայրը, զայն կոչելով Սուրբ Յակոբ Ազգային Վար–ժարան։ Լորի Ապրաքեան նշեց, որ այ–սօր 44–րդ խումբն է, որ կը բոլորէ նա–խակրթական իր ուսումը այդ նոյն տե–սիլքին հաւատարիմ մնացած դպրոցէն ներս։ «Այսօր ամուր քայլերով կ’անց–նիք դէպի երկրորդական վարժարան, շարունակելու ձեր ուսումը, շատերդ քալելով ձեր ծնողներուն, քոյրերուն կամ եղբայրներուն կերտած լուսաւոր ճամբայէն», ըսաւ ան, ապա երախտա–

Սուրբ Յակոբ... Ծար. էջ 6

ԼԵՄ-ը ոչ միայն լիբանանահայությանն պաշտպանությանն առաջատար դիրքերու վրայ գտնուեցաւ, այլ գրաւականը հանդիսացաւ այս համայնքին համահայկական առաքելութեան. Յակոբ Տէր Խաչատրութեան

ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանի խօսքը՝ ՀՅԴ ԼԵՄ-ի 50-ամեակի ձեռնարկին.

Կը շնորհակալորենք ԼեՄ-ը իր յիշանամեակին առթիւ՝ արդարօրէն գնահատելով, որ ան իր բարձրութեան վրայ կը մնայ պատասխանատուութեան գիտակցութեամբ եւ ծառայելու պատրաստակամութեամբ:

1970-ականները յատուկ իմաստ ունեցան Լիբանանի հայ երիտասարդութեան համար: Միջազգային բեմը հրկիզուած էր գաղափարական պայքարներով, ժողովուրդներու ազատագրումը կ'արձանագրէր մեծ առաջընթաց, ազատութեան, հաւասարութեան եւ արդարութեան տարածումը դարձած էր հրամայական եւ այդ ֆոնին վրայ անհրաժեշտ էր այլեւս հայ ու մանաւանդ դաշնակցական երիտասարդութեան տարւոր առաքելութիւն եւ պիտի կազմակերպուածութիւն:

Արդ, այդ օրերու ՀՅԴ Բիւրոն ի գործ դրաւ 1972-ի ՀՅԴ Ընդհանուր ժողովի որոշումը եւ մեզ հաւաքեց (ու այս սրահին մէջ կը տեսնեմ հիմնադիր սերունդի շարք մը գործընկերներս) կեանքի կոչելու համար այդ նոր միութիւնը, որուն առաքելութիւնը սահմանուած էր գաղափարապաշտ հայ երիտասարդութիւնը համախմբելու, հայ երիտասարդին միտքն ու հոգին նուիրումի եւ նպատակալացութեան տեսլականով թրծելու, Հայ դատի զինուորագրեալներ եւ ապագայի կոնսակցականներ պատրաստելու եւ առհասարակ կիներանի գործի մշելու մէջ. մէկ խօսքով՝ ԼԵՄ-ը պարտէր գառնալ թէ՛ գաղափարական դպրոց, հնոց եւ թէ՛ խօսքը գործի վերածող միջավայր:

Ժիշդ է, որ ՀՅԴ աշխարհատարած կազմակերպությունների մէջ տասնամեակներէ ի վեր կը գործէին երիտասարդական միաւորներ Միջին Արեւելքին դուրս, ինչպէս՝ Հիւսիսային Ամերիկայի Հայ երիտասարդաց դաշնակցութիւնը (AYF), կամ Ֆրանսայի ՀՅԴ «Նոր սերունդ»-ը, սակայն անոնց առաքելութիւնը առաւելաբար հայապահպանման ու գաղափարական դաստարակութեան, երբեմն ալ հայ դպրոցի բացակայութեան պայմաններուն մէջ՝ իր անդամներուն ազգային գիտելիքներու ջամբման մէջ էր կայանար: Անշուրմէշտ էր ուսումնասիրել անոնց կործը, կառուցային իւրաքանչեւութիւնները, անցած ճանապարհը եւ միաժամանակ ստեղծել պայմաններ կամըջելու այդ միութիւնները եւ անոնց տալու առաւել քաղաքական ու յեղափոխական սլացք:

Արդ, ՀՅԴ երիտասարդական միութիւններու համար մշակուեցաւ կեդրոնական կանոնագիր, որ- մէ ներշնչուեցան արդէն իսկ գործող ու նորաստեղծ միութիւնները. անոնք մեր կազմակերպական կանոն- ներու եւ աւանդին համաձայն, ունեցան ապակեդրոն բնոյթ եւ մնացին շրջաններու բարձագոյն մարմին- ներու ենթակայութեան տակ. իսկ Բիւրոն ստեղծեց երիտասարդական կեդրոնական դրասնեակ՝ հա- մադրելու համար համահայկական տարողութեամբ աշխատանքները, կեդրոնական կապը հանդիսանալու միութիւններուն հետ եւ ստարտ հանդիսանալու հա- մակուսակցական դաստիարակչական եւ այլ աշխա- տանքներու:

ԼԵՄ-ի եւ առհասարակ ՀՅԴ երիտասարդական միութիւններու համար սահմանուեցան ու գործադրուեցան հետեւեալ սկզբունքները.

1.- Երիտասարդականի ինքնավար կառույց. վա-

ըրիչներով եւ նշանակովի գործադիրով ղեկավարութիւնը փոխարինուեցաւ ինքնակազմակերպումով, ընտրեալ վարչութիւններով եւ պատգամաւորական ժողովներով. հաստատուեցաւ մասնաճիւղային դրութիւն, որուն համադրումը վստահուեցաւ ՀՅԴ Լեւո-կեղորոնական վարչութեան:

2.- Ընկերություններու ներառում. Լիբանանի (եւ առհասարակ Միջին Արեւելքի) մէջ երիտասարդական ու պատանեկան կառույցները դարձան երկսեռ՝ յաղթահարելով նաեւ այդ մարտահրաւէրը, որովհետեւ անընդունելի էր բացառել երիտասարդ ընկերություններու անդամակցութիւնը եւ չգնահատել անոնց նշանակութիւնը կազմակերպական կեանքին մէջ:

3.- Համախմբում եւ յախուռն նկարագիր. Այդ օրերու ՀՅԴ ղեկավարութիւնը եւ երիտասարդ հիմնադիր սերունդս քաջ գիտակցեցանք, որ մեծաթիւ երիտասարդութիւն համախմբելու, խանդավառելու եւ գործի լծելու համար կարեւոր է երիտասարդին շնորհել ազատ շարժելու, նոյնիսկ սխալելու իրաւունք, պայմանաւ որ այդ սխալներէն դասեր քաղելու հատուծիւնը զարգացնէ. ասոնց կողքին, անհրաժեշտ էր քաջակերել՝ քննադատական մտածողութիւնը, վերլուծական մօտեցումը, նորարարութիւնը եւ անւսկիւ փորձի ձեռքբերումը:

4.- Յեղափոխական սլացք եւ քաղաքական միտք. ԼեՄ-ը երիտասարդական լոկ հաւաքավայր պիտի չտրամադրէր. այդ հնոցը պիտի կերտէր երիտասարդին յեղափոխական նկարագիրը բառին ամբողջական առուժով եւ զարգացնէր քաղաքական առողջ մտածողութիւնը՝ լաւապէս մասնակցելու համար Հայ դատի մեր երկարաժամկէտ պայքարին:

5.- Տիպար կուսակցականներու պատրաստու-
թիւն. Նորաստեղծ ԼԵՄ-ի առաքելութեան հիմնական
կէտերէն էր պապգայ կուսակցականներ պատրաս-
տելու պարտականութիւնը. երիտասարդին չՅԳ-
անդամակցութիւնը պարտէր՝ խարսխուիլ ամրա-
կուռ գիտելիքներու, մաքուր գաղափարականի, ամէն
հատուածականութիւն մերժելու, հաւաքական դեկա-
վարութեան սկզբունքի, անձնական «Ես»-ը ընդհա-
նուրի «Մեր»-ին հպատակեցնելու եւ որոշումներու
ենթարկուելու արժէքներուն վրայ: Երիտասարդա-
կանը նաեւ հնարաւորութիւն ընծայեց կուսակցական
շարքերը անցնող ԼԵՄ-ականին որոշ ժամանակ մը
մնալ միութեան մէջ՝ իր փորձը ուրիշներուն փոխան-
ցելու եւ միութեան գործադիր օղակներուն մէջ չա-
րունակել ծառայելու համար: Այդ ժամանակահատ-
ուածին հրամայական դարձած էր նաեւ չՅԳ շարքե-
րու անյապաղ թարմացումը երիտասարդ նոր աւելի
ներարկումով:

Տարիներու փորձը ցոյց տուաւ նաեւ, որ կարգապահութիւնը, կազմակերպուածութիւնը, դործի նուիրումը եւ ժողովական կեանքի համութիւնը հանրային կեանքէն դուրս նպաստեց ԼԵՄ-ականի առօրեային. այսպիսով, եթէ նոյնիսկ ան չմիացաւ կուսակցական շարքերուն, այդ երիտասարդը կարողացաւ լաւապէս կիրարկել միութենական փորձառութիւնը, զիտելիքներն ու ստացած համամարդկային ու ազգային արժէքները իր անձնական կեանքին ու ասպարէզին մէջ:

Այս ընդհանուր նպատակներու կողքին, ԼԵՄ-ին ճակատադրուեցաւ նաեւ առաքելութեան իւրա-յատուկ դաշտ: Իր հիմնադրութենէն քանի մը տարի առջ ան ստացաւ իր կրակէ մկրտութիւնը, երբ լծուե-

ցաւ լիբանանահայութեան անվտանգութիւնը ապահովելու գործին՝ նուիրականացնելով իր անդամներու գաղափարական մարտիկներ ճանդիսանալու ճանգամանքը: ԼԵՄ-ի անդամները, հաւատարիմ՝ իրենց ուխտին ու սկզբունքներուն, անսակարկ ծառայեցին ժողովուրդին եւ իրենց կեանքի իսկ գնով պաշտպանեցին լիբանանահայութիւնը քաղաքացիական պատերազմի երկար տարիներուն ընթացքին: ԼԵՄ-ը ոչ միայն լիբանանահայութեան պաշտպանութեան առաջատար դիրքերու վրայ գտնուեցաւ, այլ՝ զբաւաւրեց ճանդիսացաւ այս համայնքին համաժայկական առաքելութեան, մանաւանդ՝ մարդուժի հայթայթման տեսանկիւնէն:

Առաւել, այդ երիտասարդներէն շատեր ամե-
նասուրբ զոհաբերութեամբ սատարեցին Հայ դատի
ուժական պայքարին եւ հասան նաեւ հայրենիքի օգ-
նութեան՝ մասնակցելով Հայաստանի վերանկախաց-
ման, հայրենիքի մէջ ՅԶԴ-ի վերընձիւղման, Արցա-
խի ազատագրութեան ու հայրենի ժողովուրդին մօտ
ազգային արժէքներու եւ գաղափարախօսութեան
տարածման սուրբ գործին: Անոնք ենթարկուեցան
ահաւոր զրկանքներու, դարձան քաղաքական բան-
տարկեալներ եւ հանդիսացան նահատակներ՝ իրենց
կեանքը զոհաբերելով ի սպաս Յեղափոխութեան կա-
պակցութեամբ միջազգային լուութեան պատի քան-
դումին, կամ ալ հայրենիքի ազատագրութեան ըն-
թացքին:

ԼՆՄ՝ը նաև հասցուց սերունդներ, որոնք պատ-
նէչի վրայ են ամէնուրեք՝ հայրենիքի մէջ թէ սփիւռ-
քի տարածքին. անոնցմէ շատեր հանդիսացան ու այ-
սօր ալ են կուսակցական, ազգային, միութենական
ղեկավարներ, Հայ դատի գործիչներ, խմբագիրներ,
կրթական մշակներ, գաղափարի մարտիկներ. եւ ոչ
միայն հայկական առումով, որովհետեւ ԼՆՄ՝ը սուաւ
նաև ներկայացուցիչներ, որոնք օտար երկրներու,
երբեմն ալ համաշխարհային մակարդակի կազմակեր-
պութիւններու մէջ դարձան ղեկավարներ, նորարար-
ներ եւ փայլատակող աստղեր:

Բնականաբար ԼԵՄ-ը, ինչպես շատ մը երիտա-
սարգական միաւորներ, ունեցած է իր վերիվայրում
ները, իր մեծ ձեռքբերումներու կողքին՝ անյաջողու-
թիւններ եւս. որոշ նօսրացում ապրած է իր շարքե-
րու թիւը, սակայն իր էութիւնը չէ կրած նահանջ: Ոչ
մէկ գիջում արձանագրած է ԼԵՄ-ականին իտէալը,
ԼԵՄ-ականը հիմա ալ կու գայ կամաւոր կերպով եւ
իր բոլոր ուժերով լծուելու Հայաստանի ու հայութեան
ազատագրութեան գործին:

ԼԵՄ-ի անդամը միշտ պատնէշի վրայ է՝ ծառայելու ամբողջական պատրաստակամութեամբ: ԼԵՄ-ի մեր իւրաքանչիւր ընկերուհիին ու ընկերոջ աջքերուն մէջ այսօր ալ կը տեսնենք՝ բողկլտացող արիւնթիւն, ամուր դադափարապաշտութիւն, անվհատ կամք, գործի պատրաստակամութիւն եւ մանաւանդ՝ անսասան հաւատք հայրենիքի ու հայութեան նկատմամբ:

Իր երկրորդ յիսնամեակի շեմին՝ բարի երթ մեր սիրելի ԼԵՄ-ին. հայրենի ներկայ տխուր իրավիճակին, Արցախի վերականգնումին եւ սփիւռքի վերաշ-խուժացման համար տակաւին մեծ գործ կայ կատա-րելիք, եւ հոն յատուկ տեղ է վերապահուած մեր երի-տասարդական թեւին. անկասկած ԼԵՄ-ը այս անգամ եւս պիտի իրագործէ, նոյնիսկ գերազանցէ իր կու-սակցութեան ու ժողովուրդին ակնկալութիւնները:

Ֆակուլտետի Խաչատուրեան

«Հորիզոն»ի facebook-ի հարթակը Գանատայի մեջ ժամանակաւոր առցանց արգելափակուած ըլլալով, Գանատայի մեր Facebook-ի հետեւորդները կրնան իրազեկուիլ «Հորիզոն»ի հրապարակումներուն՝ «Հայրենի Հորիզոն» նոր հարթակով. **Hayreni Horizon**

Արտերկրի մեր հետեւորդները կրնան հետեւիլ մեր սկզբնական հարթակին:



Voyages
HAIG
Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական
կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼՎԻԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ

ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

***Նոր Հասցե՝**

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

ԼՈՒՍԱՌԻՉ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Է. ՏԱՐԻ, Թիւ 8, Յուլիս 2024



ԱՍՏՈՒԱԾՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԻՒՆԸ

Տօն Այլակերպութեան կամ
Պայծառակերպութեան:

Մեր Տէրը՝ Յիսուս Քրիստոս,
Թափօր լերան վրայ ի դիմաց
երեք աշակերտներուն՝
Յակոբոսի, Պետրոսի եւ
Յովհաննէսի, աղօթքի
պահուն, այլակերպուեցաւ,
լոյսերու մէջ ողորուեցաւ
ու զարդարուեցաւ,
Իր աստուածային
արեգակնակերպ փայլքով
ու յուսահրաշ փառքով

յայտնուեցաւ: Նոյն պահուն Իր կողքին երեւցան Հին
Կտակարանի մարգարէներէն՝ Մովսէսն ու Եղիան, որոնք
խօսեցան Իր հետ գալիք չաջոջարանքներուն եւ հաշելութեան
մասին:

Մէկ խօսքով՝ Այլակերպութեան պահուն դրախտի դռները
բացուեցան ու երկնքէն հայրական ճշմարտութեան ձայնը
հնչեց, «Անիկա է իմ սիրելի Որդին» եւ միաժամանակ
պատգամը յստակ էր «Անոր լսեցէք»: Այդ լսել Անոր
պատուիրանները եւ կեանքի վերածել Անոր պատգամները,
որոնք կ'առաջնորդեն՝ երջանկութեան եւ մնայուն
խաղաղութեան:

Մարգարէներու ներկայութիւնը՝ այլակերպութեան պահուն,
խորապէս ցոյց կու տայ, որ Քրիստոս վեր է օրէնքէն ու
մարգարէութենէն եւ Ինք ամբողջացումն ու կատարելագործողն
է:

Այլակերպութեամբ վերջնականապէս կը դրսեւորուի Յիսուս
Քրիստոսի առաքելութեան նպատակը: Առաքելներուն եւ
անոնց ընդմեջէն բոլոր աշակերտներուն եւ հետեւորդներուն
հաւատքն է, որ կ'ամրապնդուի ի դիմաց գալիք
դժուարութիւններուն եւ փորձութիւններուն:

Ի վերջոյ, հրաւեր է բոլորիս՝ առաքելներուն նման Թափօր
Լեռ բարձրանալ եւ ականատեսները ըլլալ Աստուծային
փառքին ու տեսիլքին: Հրաւեր է՝ բարձրանալու հոգեւոր
լեռները, հանդիպելու Տիրոջ՝ լսելու ժամանակաւորէն դէպի
մնայունը առաջնորդող Անոր հայրական ձայնը:

Թող որ Աստուծային սիրով ու շաղաղութեամբ լեցուին
մեր սրտերը: Թող որ այրակերպուին ու պայծառասան մեր
կեանքերը, դառնալու Լուսոյ Որդիներ, կրելով Քրիստոսի
սիրոյ փոխակերպող զօրութիւնը ի դէմս աշխարհին: Այսպիսով
ոչ միայն կ'ունենանք իսկական երջանկութիւնը այլ նաեւ կը
դառնանք խաղաղութեան կերտիչները:
Հետեւաբար ականջալուր մնանք Աստուծային հայրական
ձայնին ու պատգամին եւ մնայուն ականատեսները ըլլանք ու
մնանք ԱՍՏՈՒԱԾՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԵԱՆ:

ԲԱՐԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՈՍԿԵՂԷՆ ՀԱՄԱՐ

«Աւելի պատրաստակամ պէտք է ըլլաք
լսելու, քան՝ խօսելու: Դիւրաւ մի՛ բորբոքիք»:
(Յակոբոս 1.19)

“Everyone must be quick to listen, but slow to
speak and slow to become angry.” (James 1:19)

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

«Հերեաբար ձեր մեղքերը իրարու խոստովանեցէք
եւ իրարու համար աղօթեցէք, որպէսզի բժշկուիք,
որովհետեւ արդարի մը աղօթքը ազդեցիկ է
եւ մեծապէս կ'օգնէ» (Յակոբոս 5:16):

Յիսուս Քրիստոսի առաքելները իրենց Վարդապետին օրինակով, խօսեցան երկնային թագաւորութեան մասին, քարոզեցին
ճշմարտութիւնը, բժշկութիւններ կատարեցին եւ դարձան լոյս՝ լուսաւորելով աշխարհը:

Իրաքանչիւր առաքել փորձեց իր լուսան ձգել աննիւթական գանձանակին մէջ, «**ուր ոչ գողը կրնայ անոր
մօտեանալ եւ ոչ ալ ցեցը կրնայ զայն կրծել**» (Ղկ 12:33): Անոնք Սուրբ Հոգիէն ներշնչուած նամակներ գրեցին եւ այդ
նամակներով դաստիարակեցին նորադարձ քրիստոնեաները, որոնք հալածանքներու պատճառով վախի եւ երկուրեւան
մէջ էին:

Այդ նամակներէն մէկն է նաեւ Յակոբոս Տեառնեղբօր ընդհանրական նամակը, որուն 5-րդ գլխու 16-րդ համարը
կարդացիք խմբագրականի սկիզբը: Յակոբոս Առաքել իր նամակին մէջ ցուցմունքներու հաւաքածոյ մը կատարած է,
որոնցմով ուղղած է կեանքը «**Աստուծոյ ժողովորդին**» (Յկ 1:1) անդամներուն, «**որ համայն աշխարհի մէջ ցրուած**» (Յկ 1:1)
են:

Յակոբոս Առաքել իր նամակը կ'եզրափակէ խօսելով աղօթքի զօրութեան մասին: «**Հետեւաբար ձեր մեղքերը
իրարու խոստովանեցէք եւ իրարու համար աղօթեցէք, որպէսզի բժշկուիք, որովհետեւ արդարի մը աղօթքը ազդեցիկ է
եւ մեծապէս կ'օգնէ**» (Յկ 5:16): Իր այս խօսքով, Առաքելը կ'ընդգծէ քրիստոնեական եղբայրութեան եւ աղօթքի վերափոխիչ
ուժին կարեւորութիւնը: Ան հաւատաքելները կը խրախուսէ, որ ապրին խոստովանութեամբ լեցուն կեանք մը եւ աղօթքով
բուժում ստանան մեղքով ծանրաբեռնուած անոնց հոգիները: Շատ գեղեցիկ է երբ համայնական կեանքի մէջ, Եկղեցոյ
անդամներ իրենց սրտերը պարպած են, խոստովանութեամբ մաքրած են իրենց հոգիները, հետեւելով Քրիստոսի խօսքին.
«**Եթէ զոհարանին վրայ ընծաղ Աստուծոյ մատուցանելու ատեն յիշես որ եղբայրդ վշտացած է քեզմէ, ձգէ ընծաղ
զոհարանին առջեւ, գնա նախ հաշտուէ՛ր եղբորդ հետ եւ ապա եկուր եւ ընծաղ Աստուծոյ մատուցանէ՛**» (Մտ 5:23-24):

Անդրադառնանք երկու հիմնական կէտերու.

Ա. ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԵԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Խոստովանութիւնը մեր քրիստոնեական հաւատքի հիմքը կը կազմէ: Խոստովանութիւնը մարդս կը խոնարհեցնէ
եւ կ'ազնուացնէ: Խոստովանութեան ընթացքին մենք կ'անդրադառնանք մեր մեղքերուն եւ մեր դժուարութիւններուն մասին
ու զանոնք կը դնենք Աստուծոյ առջեւ՝ թողութիւն ու լուծում խնդրելու:

«**Ձեր մեղքերը իրարու խոստովանեցէք**» (Յկ 5:16), կ'ըսէ Յակոբոս Առաքել: Մենք մեր մեղքերը խոստովանելով.

ա. Վստահութիւն կը կառուցենք
Խոստովանութիւնը կը քանդէ շատ մը պատենէներ եւ կը կառուցէ վստահութեան կայարանը:

բ. Աջակցութիւն եւ խրախուսանք կ'ընդունինք
Երբ կը բաժնենք մեր պայքարները, դուր կը բանանք, որ ուրիշներ աջակցին մեզի իրենց աղօթքներով եւ
խրախուսակա խրատներով:

գ. Կը վայելենք բժշկութեան ու ներման գեղեցկագոյն ապրումը
Խոստովանութիւնը քայլ մըն է դէպի ապաշխարութիւն: Ան մեր մեղքերը դէպի լոյս կը բերէ: Մեղքը կը նմանի
սառնալեռի (Iceberg): Մենք մեր մէջ հաւանաբար պզտիկ բաժինը միայն կը տեսնենք, սաայն խորքին մէջ հսկայական մէկ
բաժինը թաքուն է: Խոստովանութիւնը մեղքը ջուրի մակերեսին կը հանէ: Լոյսի կը բերէ, ուր այլեւս ոչ մէկ իշխանութիւն
կ'ունենայ մեր վրայ եւ մեզի հնարաւորութիւնը կու տայ ընդունելու եւ ապրելու Աստուծոյ պարգեւած ներումն ու բժշկութիւնը:

Բ. ՄԻՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ԱՂՕԹՔԻ ՈՒԺԸ

Յակոբոս Առաքելի վերոնշեալ խօսքի երկրորդ մասը կը շեշտէ իրարու համար եղած աղօթքի կարեւորութիւնը:
Միջնորդական աղօթք, որ մենք մեր անձերէն բացի կ'աղօթենք մեր նմաններուն համար: Այս արարքը շատ կարեւոր է,
որովհետեւ՝

ա. Կ'ամրապնդէ մեր հաւատքը
Երբ մեր նմանին համար կ'աղօթենք եւ կը տեսնենք, որ Աստուած կը պատասխանէ մեր աղօթքներուն. մեր
հաւատքը կը զօրանայ:

բ. Կը շրջանցնէ մեր սիրտը
Ուրիշի մը համար աղօթելով մենք մեր մէջ կը մշակենք կարեկցող սիրտ մը: Ուրիշի մը համար աղօթելը կ'օգնէ մեզ,
որ մեր անձերէն դուրս տեսնենք նաեւ մեր նմանին կարիքները:

գ. Կը խնդրենք Աստուծոյ միջամտութիւնը
«Արդարի մը աղօթքը ազդեցիկ է եւ մեծապէս կ'օգնէ» (Յկ 5:16), կ'ըսէ ոսկեղէն համարի երկրորդ բաժինը: Երբ
հաւատքով կ'աղօթենք եւ մեր աղօթքին մէջ կ'անդրադառնանք մեր նմաններուն՝ Աստուած կը ներգործէ անոնց կեանքերուն
մէջ:

****Ինչպէս կրնանք այս բոլորը կիրառել մեր կեանքերուն մէջ:**

ա. Անհատական Խոստովանութեամբ
Հայ Առաքելական Եկեղեցին կը շեշտէ խոստովանահայրի կարեւորութիւնը: Իրաքանչիւր անձ պէտք է ունենայ
խոստովանահայր հոգեւորական մը, որուն հետ զրուցելով լուծումներ կը գտնէ իր դժուարութեանց: Խոստովանահայրը կը
սատարէ մեզի մեր հոգեւոր աճման մէջ, որովհետեւ կը խօսինք մեր մեղքերուն, նեղութիւններուն, դժուարութիւններուն,
յոռի արարքներուն ու ապրելակերպին մասին: Այլ խօսքով դուրս կը հանենք այն բոլոր բաները, որոնք թաքնուած են մեր
ենթագիտակցութեան մէջ: Մեր մեղքերը, որքան որ մեր մէջ մնան, այնքան փտածութիւնը կ'առատանայ:
Հետեւաբար, խոստովանութիւնը եւ մանաւանդ խոստովանահայրը կ'օգնէ մեզ մեր հոգեւոր աճման մէջ:

բ. Նուիրուիք միջնորդական աղօթքին
Սովորութիւն դարձնենք պարբերաբար աղօթել մեր նմաններուն համար: Երբ լսենք, որ մէկը նեղութեան մէջ
է, դժուարութեան մէջ է, աղօթենք անոր համար, որ լուծումներ գտնէ իր կեանքին մէջ: Հետեւողականօրէն աղօթենք մեր
նմաններուն համար:

գ. Արդարութեամբ ու հաւատարմութեամբ ապրինք
Փորձենք ապրիլ արդար կեանքով, ոչ թէ մեր սեփական ուժով, այլ Սուրբ Հոգին զօրութեամբ: Արդար կեանքը կը
զօրացնէ մեր աղօթքի ազդեցութիւնը, «որովհետեւ արդարի մը աղօթքը ազդեցիկ է եւ մեծապէս կ'օգնէ» (Յկ 5:16):

Հետեւաբար, սիրելի ընթերցող, Յակոբոս Առաքելի այս խօսքերը գեղեցիկ յիշեցումն է քեզի եւ ինձի, համայնքային
մեր կեանքը դէպի բարօրութիւն առաջնորդելու: Յակոբոս Առաքելի այս խօսքերը իրաւէր են ինձի եւ քեզի, աջակցելու
իրարու՝ խոստովանութեամբ ու աղօթքով, ստեղծելով համայնք մը, որ կը ցուցնէ Քրիստոսի սէրն ու շնորհը:

Հայր Յակոբ





ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՕՍԻՆ

ՍՐԲՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ ԱՆԱՐԱՏՈՒԹԻՒՆԸ
(ՄԱՔՐՈՒԹԻՒՆԸ)
(ԲԱԺԻՆ Գ.)

«Այս քարոզը մանրամասնօրէն կը սորվեցնէ, թէ սրբութեամբ, անարատութեամբ եւ մաքրութեամբ հոգին ինչպէս պէտք է ձգտի դէպի իր Տէրը, այսինքն՝ դէպի աշխարհի փրկիչը՝ Յիսուս Քրիստոս: Քարոզը նաեւ յարութեան ատեն մարմիններու պարզած վիճակին, չարին, ազատ կամքին եւ մարդկային բնութեան ու պատիւին մասին կարգ մը շինիչ խօսքեր կը բովանդակէ»:

Մկրտութենէն ետք մեղքին կարելիութիւնը

13.- Սակայն կրնաս ըսել, թէ Տէրը եկաւ եւ խաչին միջոցով դատապարտեց մեղքը (Հռ 8.3), որմէ ետք մեղքը այլեւս գոյութիւն չունի մեր մէջ: Ենթադրենք, որ զինուորներէն մէկը իր կառքը մէկու մը տան մէջ կեցուց: Միթէ ան տունէն ներս մտնելու եւ անկէ դուրս ելլելու ազատութիւն չունի: Նոյնպէս ալ մեղքը ազատութիւնն ունի սրտին մէջ մտնելու եւ այնտեղ պատերազմելու: Գրուած է. «Սատանան Յուդային մէջ մտաւ» (ՅՀ 13.27): Այս իմաստով եթէ ըսես, թէ Քրիստոսի գալուստով մեղքը դատապարտուեցաւ եւ թէ չարը, մարդուն մկրտութենէն ետք ազատութիւն չունի անոր սրտին մէջ պայքար յառաջացնելու, միթէ չեն գիտեր, թէ այն օրէն, որ Քրիստոս եկաւ, մինչեւ այսօր, բոլոր անոնք՝ որոնք մկրտուեցան, չար մտածումներու դէմ կը պատերազմին: Անոնցմէ ոմանք սին փառքերու զօիր կը դառնան, կը շնանան եւ կը չարանան: Կամ բոլոր անոնք, որոնք եկեղեցոյ սահմաններէն ներս կը գտնուին, արդեօք մաքուր, անարատ եւ անբիծ սրտեր ունին: Միթէ մկրտութենէն ետք բազմաթիւ մեղքեր չենք գործեր կամ շատեր մեղքով լեցուն կեանք մը չեն ապրիր: Ուստի, մկրտութենէն ետք նոյնիսկ գողը ազատութիւնն ունի մտնելու մարդուն սրտէն ներս եւ ընելու այն՝ ինչ որ կ'ուզէ:

Ամբողջական սրտով զԱստուած սիրելը

14.- Գրուած է. «Քու տէր Աստուածդ բոլոր սրտովդ սիրէ» (Բ. Օր 6.5), եւ դուն կ'ըսես. «Ես զԱստուած կը սիրեմ եւ Սուրբ Հոգին ունիմ»: Արդեօք յարատեւ Աստուծոյ մասին կը մտածես: Ջերմեռանդ սիրով կը սիրես ու անդադմաբար զայն կը փափաքիս եւ գիշեր ու ցերեկ այս հասկացողութեամբ անոր կապուած ես: Եթէ այո՛ր, ապա մաքուր եւ անարատ ես: Բայց եթէ այդ վիճակին մէջ չես, սա կը նշանակէ, թէ պէտք է միշտ քննես անձդ եւ հարց տաս դուն քեզի՝ եթէ երկրաւոր աշխատանքներու եւ պիղծ ու չար մտածումներու հանդիպիս, ի՞նչ կ'ընես. արդեօք անոնց կո՞ղմը կը յարիս կամ Աստուծոյ յարատեւ սէրը կը փափաքիս եւ անով կը գրաւուիս: Երկրաւոր մտածումները մարդուս միտքը աշխարհիկ ապականեալ երեւոյթներու գերին կը դարձնեն եւ թոյլ չեն տար, որ ան սիրէ կամ զԱստուած յիշէ: Միւս կողմէ, կրնայ պատահիլ, որ անուս մէկը աղօթքի պահուն ծունկի գայ եւ միտքը պարպելով աշխարհիկ մտահոգութիւններէ, իսկական խաղաղութեան մէջ մտնէ: Եւ որքան խորը թափանցէ, ապա այնքան մեղքի պատնէշը խորտակելով կը մտնէ աստուածային յայտնութեան եւ իմաստութեան մէջ, որ ո՛չ իմաստունները, ո՛չ գիտունները եւ ո՛չ ալ հանճարները կրնան այնտեղ մտնել, հասկնալ ու գիտնալ անոր մտքին վեհ ու բարձր վիճակը, որով ան ընկղմած կ'ըլլայ աստուածային անհասանելի եւ ծածուկ խորհուրդներուն մէջ: Եւ ով որ սրտերը զանազանելու փորձառութիւնը չունի, ապա իր անփորձութեան պատճառով ատիկա չի կրնար արժեւորել եւ ոչ ալ գնահատել: Ծշմարիտ քրիստոնեաները հեռու կը փախչին երկրաւոր փառքերէն եւ զանոնք վստահ կը համարեն (տես Փլպ 3.8), համեմատած այն գերազանց շահին հետ, որ իրենց մէջ կը ներգործէ:

Շնորհքը եւ անկումը

15.- Հարցում. – Կրնա՞յ ըլլալ, որ շնորհք ունեցող մարդը մեղանչէ: **Պատասխան.** – Եթէ անհոգութեամբ ապրի, անտեսէ ու անտարբեր գտնուի, ապա անշուշտ որ կը սայթաքի ու կը մեղանչէ: Որովհետեւ թշնամիին ուժերը ոչ կը թուլնան եւ ոչ ալ պատերազմելէ կը դադրին: Ահա թէ ինչու դուն ալ երբեք զԱստուած օգնութեան կանչելէ պէտք չէ դադրիս, որովհետեւ անտարբերութեան պատճառով կրած վնասդ կրնայ շատ մեծ ու ծանր ըլլալ:

16.- Հարցում. – Մարդուն անկումէն ետք արդեօք շնորհքը կը մնայ:

Պատասխան.– Աստուծոյ կամքն է, որ մարդ վերստին կեանքի կոչուի: Աստուած միշտ մարդ արարածը զոջումի եւ գիտակցութեան կը հրաւիրէ: Եթէ շնորհքը կը մնայ՝ ապա հիմնական մէկ նպատակի համար, որպէսզի լուրջ աշխատանքի մղէ քեզ եւ ապաշխարութեամբ հեռանաս այն բոլոր սայթաքումներէն, որոնց միջոցով մեղանչեցիր:

ՀՈԳԵՒՈՐ ՔԱՐՈՉՆԵՐ
Մեծն Սուրբ Մակար
(Հայացուց՝ Մակար Արք. Աշգարեան)
(Շարունակելի 5)

THE BOOK OF NUMBERS

WRITTEN: PROBABLY 600-400BC
(USING STORIES FROM A MUCH EARLIER TIME)

WHAT YOU NEED TO KNOW:

The book of Numbers does contain quite a few numbers (for example, it records the number of Israelites who were wandering in the wilderness with Moses). But really it is about how a group of unruly and uneducated people were trained and matured into the people God wanted them to be. Numbers takes us on the journey of the Israelites caught in the wilderness, continuing to switch between obeying God and disobeying him. Regardless of their behaviour, God continued to show favour and faithfulness to his people.

WHY READ IT?

Every generation, including yours, must choose to take its stand with God. Even though a whole generation was forbidden by God to enter the Promised Land because of their disobedience, a new generation was being raised up to claim the inheritance. Like the Israelites, we often switch between obedience and rebellion. This book teaches us the results of these two choices



THE GOSPEL OF JOHN

WRITTEN: AROUND AD90-100

WHAT YOU NEED TO KNOW:

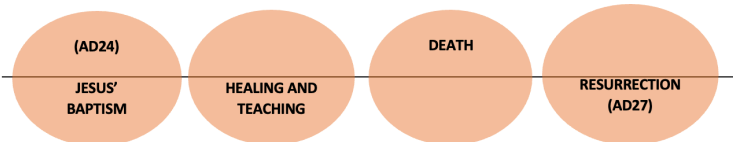
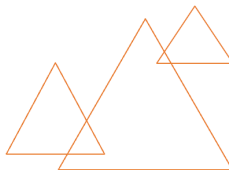
The Gospel of John is the last of the four Gospels. This one is quite different from the other three. It starts not with a factual account of some part of Jesus' life, but at the beginning of time, using symbolic language to represent who Jesus is. There are no parables in this book but there's plenty of imagery, as well as seven of Jesus' miracles and seven 'I am' statements describing who he is. John shows Jesus as both fully God and fully man – God in human form.

WHY READ IT?

The book of John shows the incredible nature of Jesus as fully God, but also as God in human form. Jesus experienced human life and knows what it is like to feel emotions, to struggle, and to experience loss, excitement and joy. He is a God who understands everything we go through.

TURN THESE SHAPES INTO

SOMETHING
ELSE





ԱՌԱԿՍ ՁԻՆՉ ՑՈՒՑԱՆԷ...

ԿՈՐԵԿԻՆ ՅԱՆԴՐՆՈՒԹԻՒՆԸ

Նոյն սխալը կը կրկնէ նաեւ կորեկը ըսելով.

- Եթէ խոնարհութիւնը գովելի է, առաւելաբար ինծի կը վայելէր որ Տիրոջ մօտիկ ըլլայի, որովհետեւ այնքան խոնարհ եմ, մինչեւ իսկ զիս պատուողներուն ձեռքէն կը սահիմ եւ գետին կ'իյնամ:

Այս եւս իբրեւ անմիտ կը յանդիմանուի՝ եւ իր յարգը չգիտնալով, անմիտներու կեր կը դառնայ:

Այս առակին իմաստը հետեւեալն է. գիտակցաբար խոնարհիլը իսկական խոնարհութիւն է, իսկ կեղծաւորաբար խոնարհութիւնը, երբ ժամանակին եւ տեղին չի կատարուիր՝ խոնարհութեան հերքումն է:

Մխիթար Գոշ

ՅԻՍՈՒՍ ԿԸ ԲԺՇԿԷ ԱՆԴԱՄԱԼՈՅԾԸ

Յիսուս միայն չէր սորվեցներ, այլ նաեւ ամէն հարցի մէջ կ'օգնէր մարդոց, մանաւանդ հիւանդներուն՝ կոյրերուն, խուլերուն, կաղերուն, զանոնք բժշկելով:

Օր մը Յիսուս իր ծանօթներէն մէկուն տունն էր, այնքան մարդ հաւաքուած էր, որ այլեւս տեղ չկար:

Չորս ընկերներ, անդամալոյծ ընկեր մը ունէին, երբ լսեցին, որ Յիսուս այնտեղ էր, իրենց մօտակայքը, իրենց անդամալոյծ ընկերը շալկած տարին, որ բժշկուի, բայց չկրցան ներս մտնել: Այնքան մեծ էր իրենց սէրը իրենց ընկերոջ հանդէպ, որ ամէն ինչ ըրին, զինք Յիսուսին մօտ բերելու: Անհնար էր, բայց ճարպիկ գտնուեցան, բարձրացան տանիք, անցք մը գտան եւ պարաններով զինք իջեցուցին ճիշտ Յիսուսի ոտքերուն առջեւ:

Յիսուս շատ ուրախացաւ այս ընկերներուն հաւատքը տեսնելով եւ անդամալոյծին ըսաւ.

- Քու մեղքերդ ներուած են: Ոտքի կանգնէ եւ տուն գնա:

Անդամալոյծը ոտքի ելաւ եւ շնորհակալութիւն յայտնելով, իր ընկերներուն հետ տուն վազեց:

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ
ԿԻՐԱԿԼՕՐԵԱՅ ԴԴՐՈՑԻ
ԱՇԱԿԵՐՏԻՆ ԳՐՔՈՅԿԸ

Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻ ԵՒ Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

ԾԻՍԱԿԱՆ ՕԳՏԱՇԱՏ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ

ԻՆՉ Է Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ:

Ս. Հաղորդութիւնը մեր Տիրոջ եւ Փրկչին կենարար եւ սուրբ Մարմինն ու Արինն է, ուստի պէտք է պատրաստուած հոգիով եւ երկիւղածութեամբ մօտենանք Ս. Խորան՝ ստանալու համար զԱյն: Առաքելական կանոն է, որ այր մարդիկ բաց գլխով աղօթքի կանգնին, իսկ կիները՝ քօղով, գլխաշորով ծածկուած (տես Ա.Կորնթացիս 11.4-10): Պօղոս առաքեալ բոլորիս կ'ազդարարէ ըսելով. **»Այսուհետեւ՝ ո՛վ որ անարժանութեամբ ուրէ այս հացը կամ խմէ Տիրոջ բաժակէն, Տիրոջ մարմինն եւ արեան դէմ մեղանշած կ'ըլլայ: Ուստի ամէն մարդ նախ ինքզինքը թող քննէ եւ ապա միայն այս հացէն ուրէ եւ բաժակէն խմէ, որովհետեւ ով որ անարժանութեամբ կ'ուրէ եւ կը խմէ՝ այդ ուրելովն ու խմելովը ինքզինք դատապարտութեան կ'ենթարկէ, քանի որ զանազանութիւն չի դներ սովորական հացին եւ Տիրոջ մարմինն միջեւ«** (Ա.Կորնթացիս 11.27-29):

Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՍՏԱՑԱԾ ՊԱՀՈՒՆ ԻՆՉ ՊԷՏՔ Է ԸՍԵՆՔ:

Երբ կը մօտենանք Ս. Հաղորդութիւն ստանալու, նախ պէտք է խաչակնքենք մեր դէմքը, **»Մեղայ Աստուծոյ»** ըսենք, երկիւղածութեամբ ճաշակենք զայն, երկրպագենք՝ **»Փառք քեզ Տէր Աստուած»** ըսելով, ու ապա անցնինք մեր տեղը եւ շնորհակալութեան աղօթք ընելով խոնարհինք մեր հոգիին մէջ: Ս. Հաղորդութիւն տուած պահուն պատարագիչ քահանայ հայրը մեզի համար այսպէս կ'աղօթէ. **»Մարմին եւ Արին Տեառն մերոյ եւ Փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի եղիցի քեզ փրկութիւն եւ առաջնորդ յանվախճան կեանս: Ամէն«** (= Մեր Տիրոջ եւ Փրկչին՝ Յիսուս Քրիստոսի Մարմինը եւ Արինը քեզի փրկութիւն ըլլան եւ առաջնորդ՝ յափտեանական կեանք հասնելու: Ամէն):

ԱՂՈԹՔ Ս. ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՍՏԱՆԱԼԷ ԵՏՔ

Դուն, որ մեր տկար բնութեան փորձառութիւնը ունեցար, ըվ մեր Քահանայապետը՝ Յիսուս, քեզի կը նայինք: Դուն՝ որ մեզի համար մեղքի պատարագ եղար, որպէսզի մենք քեզի համար արդար ըլլանք: Դուն՝ որ մեզի համար երկրաւոր եղար, որպէսզի մենք քեզի համար երկնաւոր ըլլանք: Դուն՝ որ մեզի համար Հաց եղար, որպէսզի մենք քեզ ճաշակելով սրբուինք: Տնոր վիշտերով լեցուն քու Մարմինդ, որպէսզի բոլոր սիրտերը քեզ ճաշակեն եւ սրբուին: Մատռուակէ՛ վտակի պէս կաթկթող քու անմեղ Արինդ, որպէսզի մարդիկ անմեղութեամբ յագենան: Երկարէ՛ փրկական խաչդ՝ այս աշխարհի ծովուն մէջ լողացողներուս, մեզ վեր՝ դէպի քեզ բարձրացնելու համար:

Շնորհքի՛ կարօտ ենք, սփռէ. յոգնած ենք մեղանշելէ, քաւէ. խաարի մէջ կը խարխափինք, ճառագայթէ՛. մեր հաւատքէն տապալած ենք, հաստատէ՛: Դուն ես յոյսը, դուն ես լոյսը, դուն ես կեանքը, դուն ես քաւութիւնը, դուն ինքդ ես անմահութիւնը: Քեզի կը սպասենք, քու շնորհքիդ կոթնածներս. քեզմէ՛ փրկութիւն ստանալու կարօտ ենք, քու Մարմինիդ միացածներս. քեզ իբրեւ քաւիչ Քահանայ ունինք, մենք՝ քու Արինովդ գնուած հօտդ: Նայէ՛ բոլորիս, սփռփէ՛ մեր տարակուսանքները քու փրկագործութեամբդ, հանդարտեցնիր մեր խռովութիւնները քու խաղաղութեամբդ, հանգստացնիր մեր յոգնած հոգիները քու օթեաններուդ մէջ, ուր դուն գացիր, ըվ Տէր, եւ նոյնը մեզի խոստացար: Եւ արժանացնիր մեզ՝ քեզի պատկանողներս, որ փառաւորենք քեզ, Հօրը եւ Սուրբ Հոգիին հետ միասին՝ յափտեանս: Ամէն:

Ս. ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՍՐՐՈՆԱՅԻ

(Շարունակելի 4)

Տաթև Աազ Քահանայ Միքայէլեան

ԱՄԷԼՕՐԵԱՅ ԱՂՈԹՔ

Բարերար Տէր, ողորմութեամբդ նայէ՛ քեզի երկրպագողիս եւ քու սուրբ անունդ փառաբանողիս:

Տէր զօրութեան, հանդարտեցնիր հոգիս սատանայական բոլոր խռովութիւններէն ու աշխարհիկ հոգերէն:

Առաքէ՛ քու խաղաղութեան հրեշտակդ, որ զիս անխռով պահէ՛ զիշեր ու ցերեկ, քնացած թէ արթուն եղած ատենս, որպէսզի միշտ գոհութեամբ փառաւորեմ քեզ:

ԱՄԷԼ:

WORDS OF COMFORT GOD COMFORTS HIS PEOPLE

Then the young women will dance and be happy, and men, young and old, will rejoice. I will comfort them and turn their mourning into joy, their sorrow into gladness.

Jeremiah 31.13

Sing, heavens! Shout for joy, earth! Let the mountains burst into song! The Lord will comfort his people; he will have pity on his suffering people.

Isaiah 49.13

Jesus said, "I am the resurrection and the life. Those who believe in me will live, even though they die; and those who live and believe in me will never die."

John 11.25b-26a





ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆԶԻՆ ԿԱՆՈՆԸ
ՀԻՆ ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ ԳԻՐՔԵՐՈՒՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՆԵՐ

ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ԺՈՂՈՎԱԾՈՆ ՀԻՆ ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ ԳԻՐՔԵՐՈՒՆ, ԵԶՐԱ-ՆԵՀԵՄԻԱՅԻ ՕՐՈՎ

Հինգերորդ ժողովածոյ մը եւ վերջին խմբագրական աշխատանք մը կատարուած է Ք. Ա. 5-րդ դարուն (Ք.Ա. շուրջ 444 թ.): Այդ մասին մեզ կը համոզեն կարգ մը տուեալներ: Այսպէս, օրինակ, կը տեսնենք, որ Թագաւորներու գիրքերը կը հասնին մինչեւ Յուդայի վերջընթեր թագաւորը՝ Յովակիմ, որ գերիներու առաջին խումբին հետ տարուեցաւ Բաբելոն եւ 37 տարի բանտարկուելէ ետք ի վերջոյ դուրս եկաւ բանտէն (2. 561 թ.), իր մնացեալ օրերը անցընելու համար Բաբելոնի թագաւորին պալատին մէջ: Երբ Մնացորդներու Բ. գիրքի աւարտին կը նայինք, կը տեսնենք, որ անիկա յաւելեալ մէկ-երկու տեղեկութիւններ կու տայ, պատմութիւնը հասցնելով մինչեւ Պարսիկ Կիւրոս թագաւորի գահակալութեան առաջին տարին (Ք.Ա. 538 թ.) եւ գերեալ հրեաներուն ազատութիւն շնորհելու անոր հրամանագիրը, որ միաժամանակ կը հրահանգէ տաճարին վերաշինութիւնը (Ք. Մն 36.22-23): Գրեթէ նոյն բառերով կը սկսի Եզրայի գիրքը (1.1-3): Եւ Եզրան ինքն էր, որ տաճարը վերաշինելու այդ առաքելութեամբ ճամբայ ելաւ Բաբելոնէն դէպի Պաղեստին: Այս մանր տեղեկութիւնները ցոյց կու տան, որ թէ Թագաւորներու Դ. գիրքին եւ թէ Մնացորդներու գիրքերուն խմբագրութիւնը տեղի ունեցած է 6-րդ դարու երկրորդ կէսին, տաճարի վերաշինութենէն (Ք.Ա. 520-516) անմիջապէս առաջ: Եւ անշուշտ ասոնք միակները չեն, որ ամբողջացած կամ վերախմբագրուած են այս տարիներուն: Տաճարի շինութեան տարիներուն գրուած են նաեւ Անգէի եւ Զաքարիայի մարգարէութիւնները:

Այս վերջին ժողովածոն եւ խմբագրութիւնը իրագործուած է քահանաներու եւ Դպիրներու (=Օրէնքի ընդօրինակողներ ու մասնագէտներ) նախանձախնդիր խմբակի մը ձեռքով, անմիջական հսկողութեանը տակ Եզրա Քահանային ու Դպիրին, որ իր օրով սկսաւ գոյութիւն ունեցող բոլոր սրբազան գիրքերը վերատեսութեան եւ վերախմբագրութեան ենթարկել: Աշխատանք մը, որ Եզրայի օրով չաւարտեցաւ, այլ հաւանաբար շարունակուեցաւ մինչեւ նոյն դարուն վերջը, իր աւարտին հասնելով շուրջ 400 թուականին:

Այս աշխատանքը «Վերստին գրել» կը կոչէ Գ. Եզրայի անուանուած երկրորդականոն գիրքի մը մէջ պահուած աւանդութիւնը: Ըստ այդ աւանդութեան, Բաբելոնի գերութեան տարիներուն ամբողջապէս կորսուեցան անցեալէն աւանդուած եւ քահանաներուն կտակուած սրբազան մատեանները: Բայց, կ'ըսուի, Եզրա քահանան Աստուծմէ հրահանգ ստացաւ վերստին գրելու զանոնք, եւ իր հետ առնելով իինգ գրիչներ, քառասուն օրերու ընթացքին աստուածային ներշնչումով վերստին «խօսեցաւ» եւ անոնք գրի առին ամբողջ Աստուածաշունչը, իր բոլոր բաժիններով, Օրէնք, Մարգարէութիւններ եւ Գիրքեր:

Աւանդութիւնը կրնայ ժողովրդական ծագում ունենալ, բայց թերեւս անոր մէջ կայ կարեւոր ճշմարտութիւն մը, թէ Եզրա ինք նախանձախնդիր եղաւ Աստուածաշունչի գիրքերը խնամքով հաւաքելու եւ իբրեւ մէկ ամբողջութիւն հետագայ սերունդներուն կտակելու:

Բ. Մակաբայեցիներու գիրքին մէջ, գրուած Ք.Ա. շուրջ 124 թուականին, նոյնպիսի վկայութիւն մը կը գտնենք Նեհեմիայի անունին կապուած: Այս գիրքին երկրորդ գլուխը կը ներկայացնէ Երուսաղէմի հրեաներուն կողմէ Եգիպտոսի հրեայ համայնքին ուղղուած նամակ մը, որուն մէջ կը կարդանք. «[Նոյն բաները] կը փնտտէին իին գիրքերուն մէջ, եւ այն յիշատակագրութեանց մէջ, որոնք Նեհեմիայի օրով պահուեցան: [Որովհետեւ Նեհեմիա] անձնապէս ժողվեց այս բոլորը, եւ թագաւորներուն ու մարգարէներուն միւս գիրքերը, մանաւանդ Դաւիթի [գիրքը], եւ թագաւորներու զանազան հրովարտակաները՝ որոնք տաճարին տրուած նուէրներուն կը վերաբերէին: Այս բոլորը մէկտեղեց: Նոյնպէս ալ Յուդա (=Մակաբէն), մէկտեղ ժողվեց [այն գիրքերը] որոնք պատերազմներուն եւ կործանումներուն պատճառաւ տարտղնուած էին, եւ անոնք այժմ մեր թով կը պահուէին: Եթէ [անոնցմէ] որեւէ մէկուն պէտք ունիք, լուր դրկեցէք մեզի, եւ անմիջապէս կը դրկենք ձեզի» (Բ. 13-15): Կը թուի, թէ այստեղ կը խօսուի Օրէնքէն զատ ՀԿ-ի միւս գիրքերուն մասին, թագաւորներու պատմութեան, մարգարէներուն եւ Դաւիթի Սաղմոսներուն (որ յաճախ երրորդ՝ «Գիրքեր» խումբին տրուած ընդհանուր անուանում մըն է), որոնց ամբողջութիւնը կը նոյնանայ եբրայական կանոնի գիրքերուն հետ: Եւ դարձեալ, յատկանշական է՝ որ այդ ժողովածոյին ամբողջացումը կը կապուի Նեհեմիայի անունին եւ ժամանակին:

Երկու տեղեկութիւնները իրարու թով բերելով, կրնանք ըսել, թէ հաւանաբար Եզրա ու Նեհեմիա ի՛նչ թէ իրարմէ անկախ ու տարբեր հաւաքողական գործ կատարեցին, այլ նոյն աշխատանքը իրագործեցին հոգեւոր եւ աշխարհիկ երկու թելերով, բայց նոյն հոգեւոր եւ ազգային նպատակով:

Բնականօրէն հաւաքողական այս աշխատանքին մէջ նկատի առնուեցան վերջին այն գիրքերը, մարգարէական եւ այլ, որոնք այս դարուն գրուեցան: Այսպէս.- Մաղաքիա (գործած՝ 440-430), Մնացորդներ, Եզրա, Նեհեմիա:

Հաւաքումի եւ խմբագրութեան վերջնական այս աշխատանքին անուղղակի հաստատումը կարելի է գտնել Քրիստոսէ առաջ եւ Քրիստոսի ժամանակներուն համատարած եւ արմատացած այն համոզումին մէջ, թէ Աստուածաշունչը երեք բաժիններ ունի՝ Օրէնք, Մարգարէներ եւ Գիրքեր: Իսկ այս երեք մասերուն բովանդակած գրութիւնները, ինչպէս քիչ մը անդին պիտի տեսնենք բերուած վկայութիւններէն, նոյն այն գիրքերն են, որ մենք այժմ ունինք եբրայական կանոնին մէջ: Ինչ որ կը նշանակէ, թէ եբրայական կանոնին գիրքերը իրենց վերջնական ձեւով արդէն հաւաքուած, կազմուած ու խմբագրուած էին Ք.Ա. 5-րդ դարուն:

ԶԱՐԵՀ ԱՐՔ. ԱԶՆԱՌՈՐԵԱՆ
(ՇԱՐՈՒՆԱԿԵԼԻ 6)

PRAYER

O God of truth and Father of mercies we thank thee, who hast exalted our nature, condemned as we were, above that of the blessed patriarchs; for thou were called God unto them, whereas in pity thou hast been pleased to be named Father unto us.

And now, O Lord, we beseech thee, make the grace od so new and precious a naming of thyself shines forth and flourish day by day in thine holy Church.

The Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Church
[The Prayer of the Paternal Name]

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ

ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐՈՒՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Եօթը խորհուրդներուն մասին ինչ խորհրդածութիւն կարելի է ընել: Գրիգոր Տաթեւացի կ'ընէ երեք շարք խորհրդածութիւն, որոնց երկրորդն է հետեւեալը:

Եօթը խորհուրդներ կը պատրաստեն մեզ իրացնելու եօթը առաքինութիւններ.
ա.- Մկրտութիւնը խորհուրդն է հաւատքի. որովհետեւ կը հաւատանք եւ անոր համար կը մկրտուինք:

բ.- Դրոշմը խորհուրդն է յոյսի. վասնզի յոյս դնելով Սուրբ Հոգիի զօրութեան վրայ՝ կարող կ'ըլլանք դիմադրել թշնամիին (Սատանայ):

գ.- Հաղորդութիւնը խորհուրդն է սիրոյ. վասնզի սիրով է որ կը զօղուինք եւ կը միանանք մեր գլուխը եղող Քրիստոսին, իբրեւ մարմին անոր մարմինէն եւ իբրեւ անդամ անոր անդամներէն:

դ.- Ապաշխարութիւնը խորհուրդն է արդարութեան. վասնզի զղջումի, խոստովանութեան եւ ապաշխարութեան միջոցաւ կ'արդարանանք մեղքերէն:

ե.- Օծումը խորհուրդն է արդարութեան լրումին. վասնզի ելլելով կեանքի պատերազմէն (մեռնելով) կը մաքրենք քրտինքն ու փոշին, մարմնաւոր պատերազմէն ելլողներուն պէս:

զ.- Կարգը խորհուրդն է խոհեմութեան եւ գիտութեան. որպէսզի կարգաւոր մարդը խոհեմութեամբ եւ գիտութեամբ կատարէ խորհուրդները եւ խրատէ ժողովուրդը եւ սորվեցնէ:

է.- Պսակը խորհուրդն է ողջախոհութեան. որպէսզի մարդ ողջախոհ ամուսնութեամբ զսպէ բղջախոհ ցանկութիւնը եւ արգիլուի շնութիւն եւ պոռնկութիւն ընել:

Գրիգոր Տաթեւացի
Գիրք Հարցմանց, էջ 587

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ
ԲԱՐԳԵՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

ՏՕՆԱՅՈՅՑ - ՅՈՒԼԻՍ

Բշ. 1 Յուլիս –	Ա. օր Պայծառակերպութեան Պահոց:
Գշ. 2 Յուլիս –	Բ. օր Պայծառակերպութեան Պահոց:
Դշ. 3 Յուլիս –	Գ. օր Պայծառակերպութեան Պահոց:
Եշ. 4 Յուլիս –	Դ. օր Պայծառակերպութեան Պահոց:
Ուրբ. 5 Յուլիս –	Ե. օր Պայծառակերպութեան Պահոց:
Շբթ. 6 Յուլիս –	Յիշատակ Տապանակին հնոյ եւ տօն նորոյս Սրբոյ Եկեղեցւոյ:
Կիր. 7 Յուլիս –	ՏՕՆ ՊԱՅԾԱՌԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՂՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ: (Նաեւ կոչի՝ ԱՅԼԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ կամ ՎԱՐԴԱՎԱՌ):
Բշ. 8 Յուլիս –	Բ. օր Պայծառակերպութեան: ՅԻՇԱՏԱԿ ՄԵՐՈՒԼՈՅ:
Գշ. 9 Յուլիս –	Գ. օր Պայծառակերպութեան:
Դշ. 10 Յուլիս –	Պահք:
Եշ. 11 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն Եսայեայ Մարգարէին:
Ուրբ. 12 Յուլիս –	Պահք:
Շբթ. 13 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն՝ Թադէոսի Առաքելոյն մերոյ, եւ Սանդիսոյ կուսին:
Կիր. 14 Յուլիս –	Բ. գլխի Պայծառակերպութեան:
Բշ. 15 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն՝ Կիպրիանոսի Եպիսկոպոսին, եւ քառասուն եւ հինգ հայ վկայիցն որք նահատակեցան ՚ի Նիկիպոլիս քաղաք Փոքուն Հայոց եւ կուսանաց՝ Յուստիանայ, Եսիմեայ, եւ Քրիստինեայ:
Գշ. 16 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն՝ Աքանազնեայ Եպիսկոպոսին, եւ տասն աշակերտացն, եւ հինգ վկայիցն:
Դշ. 17 Յուլիս –	Պահք:
Եշ. 18 Յուլիս –	Տօն Սրբոց Նախահարցն՝ Ադամայ, Հաբիլի, Սեթայ, Ենովկայ, Ենովքայ, Նոյի, Մեքիսեղիկի, Աբրահամու, Իսահակայ, Յակոբայ, Յովսէփայ, Մովսիսի, Ահարոնի, Երիազարու, Յեսուայ, Սամուէլի, Սամիստի, Յեփթայեայ, Բարակայ, Գէդէնի, եւ արց սրբոց նախահարցն:
Ուրբ. 19 Յուլիս –	Պահք:
Շբթ. 20 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն որդւոց եւ թոռանց Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ՝ Արիստակիսի, Կրթանիսի, Յուսկանն, Գրիգորիսի եւ Դանիէլի:
Կիր. 21 Յուլիս –	Գ. գլխի Պայծառակերպութեան:
Բշ. 22 Յուլիս –	Տօն Սրբոց Մակաբայեցւոցն՝ Երիազարու քահանային, եւ Շամունեայ, եւ եօթն որդւոց նորին:
Գշ. 23 Յուլիս –	Տօն Սրբոց երկուտասան մարգարէիցն՝ Ովսեայ, Ամովսայ, Միքիայ, Յովսէպ, Աբդիու, Նաումայ, Ամբակումայ, Յովնանու, Սուփունեայ, Անգեայ, Զաքարիայ, եւ Մաղաքիայ:
Դշ. 24 Յուլիս –	Պահք:
Եշ. 25 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն՝ Սուփիայ, եւ երից դստերացն՝ Պիստիսի, Եպիսիի եւ Ազալի:
Ուրբ. 26 Յուլիս –	Պահք:
Շբթ. 27 Յուլիս –	Տօն Սրբոց հայրապետացն՝ Աթանասի եւ Կիլրիլի:
Կիր. 28 Յուլիս –	Դ. գլխի Պայծառակերպութեան:
Բշ. 29 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն՝ Կիրակոսի եւ մօրն Յուլիսայի: Եւ վկայիցն՝ Գորդիոսի, Պոնիքստոսի եւ Գրիգորիոսի:
Գշ. 30 Յուլիս –	Տօն Սրբոյն Վահանայ Գողթնացւոյն: Եւ սրբոյն Եզիկնեայ կուսին եւ իօրն նորա Փիլիպպոսի եւ մօրն Կոթոեայ եւ երկուց եղբարցն՝ Սերգեայ եւ Ապիտոնի եւ երկուց ներքինեացն:
Դշ. 31 Յուլիս –	Պահք:

THE BIG ISSUES
AND WHAT THE BIBLE SAYS ABOUT THEM

CREATION & THE ENVIRONMENT

The Bible tells us that God created the world and everything in it. The earth belongs to him, and he gave humankind the responsibility of looking after it. However, it seems like we are messing it up instead. From filling the oceans with plastic that harms sea life to using up fossil fuels just so that we can live comfier lives, it’s all got very out of hand.

Think of your most prized possession. Imagine that you give it to a friend to look after, but when you get back, it’s completely trashed. That’s a bit what it’s like with people and God’s earth.

The Bible also tells us to love our neighbours, and a lot of the things we do in our everyday lives have an impact on the places where people live, across the world as well as in our local areas. Loving our neighbours means being careful that the way we live doesn’t have a negative impact on them and the places they inhabit.

KEY BIBLE VERSES:
GENESIS 1; LEVITICUS 25.2-7; PSALM 104; MATTHEW 22.39

Freedom House says Baku committed ethnic cleansing

WASHINGTON—Freedom House on July 1 released a special report, which says Azerbaijan’s actions in and around Artsakh since the 2020 war amount to ethnic cleansing and urged the International Criminal Court to study those violations and take action.

“The documented actions of Azerbaijan meet the criteria for ethnic cleansing as understood in the context of the former Yugoslavia conflict,” Freedom House concluded in the report titled “Why are there no Armenians in Nagorno-Karabagh?”

The detailed report by the U.S. based watchdog also concluded that Azerbaijan’s actions qualify as crimes against humanity and war crimes under the Rome Statute, the founding treaty of the International Criminal Court.

“There is substantial evidence of violations of the rights to life, health, food, freedom of movement, adequate standards of living, liberty and personal integrity, the right to be free from torture and other ill-treatment, right to a fair trial, education, property, as well as cultural rights,” the report said.

Citing its findings and “lack of prosecution on the domestic level in Azerbaijan,” Freedom House urged “international legal scrutiny and accountability” and recommends the case be referred to the ICC in The

Hague for a full investigation and possible prosecution.

Before the September 2023 attack by Azerbaijan on Artsakh, which led to the forced depopulation of its Armenians, the ICC’s former chief prosecutor, Luis Moreno Ocampo issued his own report, sounding the alarm of a “genocide in progress” in Artsakh. His testimony in various international fora raised awareness of the ongoing ethnic cleansing campaign against Artsakh, but did not compel the international community to take action to prevent the forced exodus of Artsakh Armenians.

Freedom House said it arrived at its conclusion through an investigation that included more than 330 interviews conducted specifically for the report, according to Andranik Shirinyan, Freedom House’s Armenia country representative, as well as from open-source data, such as satellite imagery and statements made by Azerbaijan’s officials.

The report, prepared jointly by Freedom House and six other non-governmental organizations, marks one of the first times a major international organization has concluded Azerbaijan’s forcible displacement of nearly all of Artsakh’s roughly 100,000 Armenians in September 2023 constitutes an act of ethnic cleansing.

Opposition lawmakers say they will donate controversial new bonuses to charity

YEREVAN — Sparking fresh controversy, speaker Alen Simonian has given Armenian parliament members and staffers additional hefty bonuses worth their monthly salaries.

The parliament’s press service said that Simonian ordered the lavish payments on the occasion of Armenia’s Constitution Day marked on July 5. It promised to disclose later this month the total amount of public funds spent for that purpose.

The previous such allocation made in late December cost taxpayers over 500 million drams (\$1.3 million). Simonian pledged at the time to pay the bonuses no more than twice a year.

“From now on, bonus payments will be made on September 21 (Armenia’s Independence Day) and at the end of the year,” he said.

The speaker, who is a key member of Prime Minister Nikol Pashinyan’s political team, has yet to explain why he did not honour his pledge. Ironically, the latest bonuses were dedicated to the 29th anniversary of the adoption of Armenia’s current constitution which Pashinyan wants to scrap.

The two Armenian opposition groups represented in the National Assembly were quick to announce that their lawmakers

will donate their bonuses to charities or individual citizens in need.

Their colleagues representing Pashinyan’s Civil Contract party did not follow suit. One of the pro-government parliamentarians, Hovik Aghazaryan, made clear that he will not make any donation.

“I myself am in great need of money and I will not spend a single penny of the money allocated to me except in cases where the [Civil Contract] parliamentary group makes a decision on this or that issue,” Aghazarian told RFE/RL’s Armenian Service.

Many Armenians feel that the lavish bonuses are unacceptable extravagance given the grave security and socioeconomic challenges facing their country.

The net salary of a rank-and-file Armenian lawmaker is roughly 600,000 drams (\$1,550) per month, which is more than twice the country’s official average monthly wage.

Armenia’s leading anti-corruption watchdog has dismissed this explanation, saying that the lopsided bonuses are aimed at making sure that Pashinyan’s political allies and other senior officials stay loyal to the prime minister.

(RFE/RL)

On Armenia’s Constitution Day, Pashinyan again calls for new constitution

YEREVAN—Claiming that the current Armenian Constitution does not “express” the views of the lay Armenian citizen, Prime Minister Nikol Pashinyan again called for the adoption of a new constitution on July 5—Armenia’s Constitution Day.

Throughout his tenure as prime minister, Pashinyan has made passing remarks for amending the constitution, as it relates to the system of governance in Armenia.

It was not until last year that Pashinyan began to advance the theory that if the constitution is not amended and maintains some of its current wording, it would not threaten peace and stability in Armenia and the region. He argued that the reference made in the Constitution’s Preamble on the reunification of Armenia and Armenia, which is a quote from Armenia’s Declaration of Independence, did not correspond to the current geopolitical realities.

Pashinyan and his allies have since also advocated for not only changes to the Constitution, but Armenia’s Coat of Arms and National Anthems.

It could be said that Pashinyan’s statement sparked a new demand by President Ilham Aliyev of Azerbaijan, who has preconditioned the signing of a peace treaty with Yerevan to changing of Armenia’s constitution. Aliyev and other high-ranking Azerbaijan officials claim that Armenia’s Constitution contains

territorial claims from Azerbaijan.

By calling for removal of sections of the constitution that reflect Armenia’s historical and national aspirations, Pashinyan is tacitly agreeing to —if not echoing —Baku’s concerns.

“Our Constitution is in deep socio-psychological conflict” with the understanding of sovereignty, Pashinyan said in his statement on Armenia’s Constitution Day.

“Due to circumstances known to all of us, the citizens of the Republic of Armenia today do not believe that the Constitution expresses their ideas and agreements on the rules of their life with their neighbours, with their community, with other residents of his state. The citizens believe that the ruling elite created this text, announced its adoption and, in fact, introduced it in Armenia,” Pashinyan said.

“I was and remain convinced that this is a fundamental problem for our country, and our country needs a new Constitution, and now I am talking not so much about a new text, but about a new method of creating and enacting it. We need a new constitution which the people will consider to be what they created, what they accepted and believe that what is written in it is their idea of the state they created and the relations between people and citizens in that state,” he added, emphasizing his belief that the document needs to have an “organic” connection to the people.

France will deliver 36 CAESARs over 15 months, Armenian official confirms

YEREVAN—Under the terms of the latest French-Armenian arms deal, France will deliver 36 CAESAR self-propelled howitzers to Armenia over the next 15 months, a senior official in Yerevan confirmed on July 2.

The Armenian Defence Ministry and the French manufacturer of the howitzers signed the contract during talks held by the defence ministers of the two states in Paris on June 17. French Defence Minister Sebastien described it as a “new important milestone” in French-Armenian military ties. No details of the contract were officially made public.

France’s Le Figaro newspaper and defence news website Forces Operations Blog reported the following day that Armenia purchased 36 units of CAESAR and that they will be delivered within 15 months.

“Of course, the report by Le Figaro is based on information provided by the French Defence Ministry. We will certainly not deny it,” Armen Khachatryan, the deputy chairman of the Armenian parliament committee on defence and security told RFE/RL’s Armenian Service.

With a firing range of more than 40 kilometres, CAESAR is

one of the most advanced artillery systems of its kind in the world. France as well as Denmark have gifted Ukraine 49 such 155 millimeter truck-mounted systems since the 2022 Russian invasion of the country. Early this year, Kyiv bought another six French howitzers for between 3 million and 4 million euros (\$3.3-\$4.4 million) each.

“They have proven their effectiveness in various combat situations in many places around the world,” said Khachatryan. “France has sold that artillery system to very few countries ... It is very important for us to have such systems to achieve our defence objectives.”

The pro-government lawmaker described their acquisition as “one component” of the ongoing “full modernization” of Armenia’s armed forces.

Paris pledged last fall to sell defensive weapons and provide other military assistance to Armenia part of a broader deepening of bilateral relations cemented by the existence of an influential Armenian community in France. The French weapons include sophisticated radars, short-range air-defence systems and armoured personnel carriers.

Azerbaijan condemned

the sale of the howitzers as “another proof of France’s provocative actions in the South Caucasus” that will create a new regional “hotbed of war.” The deal also prompted criticism from Russia, Armenia’s longtime and increasingly estranged ally. The Russian Foreign Ministry said it will fan tensions in the South Caucasus.

Khachatryan rejected the Russian criticism as “incomprehensible.” He argued that Moscow is currently not in a position to help Armenia “increase its defence capabilities.”

Russia had long been Armenia’s main supplier of weapons and ammunition. Tensions between the two nations have steadily grown since the 2020 war in Nagorno-Karabagh, with Yerevan accusing Moscow of not honouring its security commitments.

The South Caucasus country has been looking for other arms suppliers also because of the continuing war in Ukraine which is absorbing the bulk of Russia’s military resources. Since September 2022, it has reportedly signed a series of defence contracts with India worth hundreds of millions of dollars.

(RFE/RL)

Turkey revokes radio station license for using term ‘Armenian Genocide’

ANKARA—The Supreme Council of Radio and Television of Turkey has revoked the license of Açık Radyo, saying the radio station used the phrase “Armenian Genocide” on the air on April 24.

The Council had decided to fine the radio station and suspend its broadcasting for using the term “Armenian Genocide.” It then cancelled the station’s license when Açık Radyo did not comply with the suspension order.

The council, consisting of nine members and dominated

by representatives of the ruling Justice and Development Party (AKP), decided to close the radio station because it did not stop broadcasting the program, which, according to the council, violated the article “inciting hatred and hostility towards society or inciting hatred among the population....”

With this decision the future of the almost 30-year-old radio station, which first went on the air in 1995, is jeopardized since it was being operated mainly

through the effort of volunteers.

Since its very first day on air, Açık Radyo has been defending fundamental human rights and freedoms, promoting multicultural life, relations between cultures and identities. To date, the radio station has produced more than 1,200 programs covering politics, socio-economic news, culture and the environment. Radio officials said during the 30 years, some 1,300 volunteers helped to keep the Açık Radyo on the air.

A Mari Usque Ad Mare

GOVERNMENTS OF CANADA AND NEW BRUNSWICK TO INVEST IN INTERNATIONAL FRANCOPHONE STUDENTS

In a recent press announcement made by Ginette Petitpas Taylor, Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence, funding was declared for the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB). The Federal Government and the government of New Brunswick will each be committing \$1,035,278, for a total of over \$2-million to help support CCNB's new project to aid international Francophone students. This project is will help the rapidly growing international Francophone students with their experience with professional and social integration along with strengthening the sense of belonging within the New Brunswick and Canadian communities.

Minister Petitpas Taylor said: "New Brunswick is home to a diverse Francophone community. We are committed to strengthening and promoting the French language, including through education and professional development. This measure will enable the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick to better meet the needs of its international Francophone students and help them integrate into our province's workforce."

"Everyone should have the tools and resources they need to express themselves and be served in the official language of their choice. The funding announced today for the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick gives international Francophone students the support they need to access services in French and better integrate into the workforce and the Francophone community here in New Brunswick," said Randy Boissonnault, Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages.

GOVERNMENT OF CANADA INVESTS IN PEI ARTS & CULTURE

In a recent press briefing held by Sean Casey, MP for Charlottetown, a new investment of \$590,000 was announced, on behalf of Pascale St-Onge, Minister of Canadian Heritage, that will be funded through the Canada Cultural Fund, for cultural organizations in Prince Edward Island. This investment will help arts and cultural organizations FilmPEI, Confederation Centre for the Arts, the Under the Spire Music Festival and the P.E.I. Arts Guild, invest any necessary renovations their studio spaces need, purchasing modern techniques to better connect their members and also upgrades to specialized equipment like physical and digital storage.

"Prince Edward Island is a vibrant hub of cultural activity on the East Coast, with talented performers and events throughout the year. Organizations like FilmPEI create the conditions for aspiring artists and filmmakers to hone their skills, collaborate and get the exposure they need to succeed. With this funding, this cultural space will reach new and diverse audiences, create more filmmaking opportunities and support the film sector across Prince Edward Island and beyond," said Minister St-Onge.

MP Casey said: "Prince Edward Island's culture comes from our history, our geography and our people. Our vibrant arts and cultural sector encourages local producers and filmmakers, setting them up for success in whatever they do. We are grateful for groups like FilmPEI that work to include diverse and new voices in this growing industry."

CRTC INVESTS IN NUNAVUT

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) has announced that it will be taking decisive action to, for the first time ever, bring high-speed fibre Internet to four remote Inuit communities in Nunavut, that includes one official language minority community. This is a historic first as this will be the first time that these communities will be having access to fibre Internet. The funding will be directed through the Broadband Fund, a fund established to support project such as this, and the CRTC declared an investment of \$271.9-million for this project. The Government of Nunavut will use this funding to build an estimated 1300-km of fibre link infrastructure, that will aim to connect the communities of Iqaluit, Kinngait, Coral Harbour, and Kimmirut.

This project is significant because it has received major support from the four communities that include Hunters and Trappers Organizations, the Regional Inuit Associations, elected representatives from the communities, and many local businesses. This investment in connecting these communities with high-speed Internet will provide them with the ability to better areas such as education, culture, health care, and economic development.

"High-quality communications services are important to every aspect of our daily lives. This major project will connect one of the most remote regions of our country to fibre Internet. This will have a significant impact in four communities, connecting over 80 public institutions, including schools, health-care centres, and community learning centres," said Vicky Eatrides, Chairperson and Chief Executive Officer of the CRTC.

ISHKHAN GHAZARIAN

Local Journalism Initiative Reporter

Armenian and Turkish students among those awarded scholarships to attend the Zoryan Institute's annual Graduate University Program in Canada

TORONTO — The Zoryan Institute strives to promote historically accurate analyses of large-scale traumatic events through multidisciplinary research, publications, and curricula. The Institute, under the leadership of one of its founders, K.M. Greg Sarkissian, is deeply involved with various minority groups and ethnic communities across Canada, fighting against the "us-versus-them" mentality with a compassionate approach that fuels the Institute's international reputation.

The Institute established a graduate-level, Genocide and Human Rights University Program (GHRUP), in 2002 at the University of Toronto. Since then, the GHRUP has welcomed over 500 international students from over 70 countries. According to the Governor General's office, this has helped Canada become an international destination for studies related to genocide and human rights. Over the course of its 22-year-long run, more than 45 renowned scholars and specialists from different fields have taught at the program, utilizing a comparative and interdisciplinary approach to genocide and human rights topics.

Several of the students that attended the GHRUP were only able to do so through full scholarships provided by Zoryan Institute. These full scholarships help cover the student's tuition for the program, a round-trip ticket to Toronto from their homeland, and lodging for the duration of the program. Scores of international students, Armenian students from the global diaspora along with some 42 students from the Republic of Armenia and 21 students from the Republic of Türkiye, have been recipients of scholarships to attend the GHRUP in Canada.

Today, more than 75 program alumni are engaged in teaching and research activities at various universities and institutions worldwide as instructors and professors. Several non-Armenian students have gone onto write their PhD

thesis and present their oral presentation on, or about the Genocide and Armenian diaspora. The course has also inspired several non-Armenians participants to research aspects of the Genocide and to include the Armenian genocide in their lectures and research at their respective universities in different cities. One such student, for example, is Dutch academic, historian, sociologist, and professor Uğur Ümit Üngör, born in the city of Yerznka in Türkiye, was inspired by the GHRUP course to shift his major from engineering to history, and now specializes as a scholar and researcher of the Holocaust and of mass violence studies. Professor Üngör taught at the GHRUP, for three years, about the theory of genocide and the Armenian genocide. Another GHRUP alumni, Dr. Edita Gzoyan, was recently elected as the director of the Armenian Genocide Museum Institute.

None of this would have been possible without the pivotal support the Zoryan Institute has received from generous supporters and numerous committed individual donors, a list of which would be too long to include here, who believed in the power of education and the mission of the GHRUP. The Institute would also like to thank organizations such as the Babayan Foundation, the Gilmour Foundation, the Wise Family Founda-

tion, the Azrieli Foundation, the Holodomor Research and Education Consortium (HREC), and the Armenian Relief Society.

The Institute would like to acknowledge and express its deepest gratitude to these individual donors and foundations for their continuous and systematic annual support. The Institute also invites Armenian communities worldwide to support future international students who require scholarships to attend this unique and important course dealing with the study of genocide and human rights. The course objective is to encourage a new generation of scholars to engage in research and publication in the field of Genocide and Human Rights Studies which is achieved through a comparative and interdisciplinary analysis of such cases of genocide as the Holocaust, the Cambodian Genocide, and the Rwandan Genocide among others, using the Armenian Genocide as a point of reference. The program seeks to help develop an academic support system for those who work toward the prevention of genocide. By studying the genocidal trauma of many different groups of peoples, the GHRUP strives to show that genocide is a shared human experience and as such, must be the concern of all individuals and institutions.

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

GENOCIDE AND HUMAN RIGHTS UNIVERSITY PROGRAM 2024

July 29 - August 9, 2024



22 years at the University of Toronto with over **500+ graduates** from **70 countries**. The GHRUP encourages a new generation of scholars to engage in **research and publication** in the field of Genocide and Human Right Studies.

This is achieved through a **comparative and interdisciplinary analysis** of such cases of genocide as the **Holocaust**, the **Cambodian Genocide**, and the **Rwandan Genocide** among others, using the **Armenian Genocide** as a point of reference.



The Zoryan Institute

Learn more at
www.genocidestudies.org



FOR SALE 84 Gunton St
Aurora, across Magna Golf Course
Brand New - 3 Br, 2 1/2 Baths
3 Storey Townhome 1,665 sq ft
\$1,278,888 asking

FOR LEASE
Toronto, The K
\$5,400/Month asking

FOR SALE BUSINESS in
Markham
Manufacturer & Supplier of
Architectural Plaster Mouldings

FOR SALE - St. Catharines
365 Geneva St #503 1BR 1 Bath Condo
\$338,000 asking

FOR SALE
Yonge/Finch 1BR+Den &. 2 Baths
594 sqft TTC steps away!
\$639,888

Gary (Կիրո) Chahinian
President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian
Broker
647-580-5818

Christine Sarkissian
Broker
416-258-8867

CAMAM



CENTRE D'ASSISTANCE MONDIALE ARMÉNIEN DE MONTREAL



Current Fundraising Campaigns

Our goal is to assist and provide financial aid to at-risk communities around the world and help them to overcome the many hardships that they face in their native countries.

To donate online visit www.camam.org

General Donations



Aid to Artsakh



Campagnes de financement en cours

Notre objectif est d'aider et de fournir une aide financière aux communautés à risque du monde entier et de les aider à surmonter les nombreuses difficultés auxquelles elles sont confrontées dans leur pays d'origine.

Pour faire un don en ligne visiter www.camam.org

3401 Rue Olivar-Asselin
Montréal, Quebec
H4J 1L5
Canada

397 boul. des Prairies
Laval, Quebec
H7N 2W6
Canada

45 Hallcrown Place
Willowdale, Ontario
M2J 4Y4
Canada

Հորիզոն 45
ՄԱՐԱԲԱՐՆԵՐ

**«Հորիզոն»ի 45-ԱՄԵԱԿԻ
ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

ԹՐՈՂՆԹՕ
Ուրբաթ, 4 Հոկտեմբեր 2024

ԳԵՄՊՐԻԾ
Շաբաթ, 5 Հոկտեմբեր 2024

ՄՈՆԹՐԷԱԼ
Կիրակի, 6 Հոկտեմբեր 2024



Մեր ճաշարանն ներս կը սպասարկուին
միջին արեւելեան զանազան
ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մենէիշ,
պանիրով պէտրէկ, հաւու եւ կովու միսով
շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված,
մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված,
սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:

ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



**NEW
LOCATION
NOW
OPEN**

**Մեր յաճախորդներուն կը յայտնենք, որ մեր նոր մասնաճիւղը կրնաք այցելել
հետեւեալ հասցեով՝**

Ghadir Meat & Restaurant
769 Southdale Road East
London, Ontario N6E 3B9

Tel: 519-668-1800
519-204-2525

LEXUS

EXPERIENCE AMAZING

LEXUS RX

2024 RX 350

STARTING FROM

\$66,423*



2024 RX 350 AWD F SPORT 1

LEXUS

LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Vehicle Price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes Freight & PDI of \$2,205, Air Conditioning Charge of \$100, Tire Levy of \$22.50, and Dealership Fees of up to \$595. Vehicle Price does not include GST, QST, insurance, license, registration, Luxury Surcharge (if and where applicable) and if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$44.40 and RDPRM administration fee of up to \$4 (varies by lease/loan/term/province). A Lexus Dealership is free to set its own selling price for Lexus products and services. Contact your Lexus Gabriel St-Laurent dealer for complete details.

Հորիզոն | www.horizonweekly.ca



Pierre Halteh
(514) 910 - 0833
(450) 682 - 0059
710 Bd. Curé-Labelle, Chomedey
Laval, QC H7V 2T9



Suttonperformer inc.

ALBERT ARKILANIAN
IMMOBILIER | REAL ESTATE

aarkilianian@sutton.com
www.albertarkilianian.com
Cell: 514.962.8822



HONDA

HONDA GABRIEL

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com

Tro Bachekjian
Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant
tbachekjian@gabriel.ca
Tél.: 514 327-7777
Poste: 4139
Télec.: 514 262-8019

CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ



ALYA
BIJOUTERIE
JEWELLERY

(514) 995-6555
ayla.jewellery@hotmail.com

3678 Boulevard Saint-Martin O,
Laval, QC H7T 1A8

X-LINE LOGISTICS

24/7 delivery services for seamless and secure
shipments between Canada and the USA
Special Events, Trade Shows, Inside Delivery,
Same Day Delivery, White Glove Services, Warehousing
Operation Manager Raffi Sevan
Tel: 514-968-3281, 514-554-8039, Email: dispatch@x-line.ca
Montreal: 4425 Boul. Poirier, St-Laurent, Qc, H4R 2A4
Toronto: 1149 Kennedy Road, Scarborough, On, M1P 2K8



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

SONA LAKHOIAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMEDEY
Sona.LakhoianOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

Serge Keuroghlian
Courtier Immobilier
514-892-5649
skeuroghlian@sutton.com



Sutton

groupe sutton - excellence inc.
Agence immobilière
1555, boul. de l'Avenir bureau 100
Laval (Québec) H7S 6N5
B 450-662-3036
www.sergekeuroghlian.com

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance
11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com



**Pâtisserie
Samadi**
et fils

Tél.: 514.315.9572
5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC H4L 1X8

4

Հորիզոն, 15-22 ՅՈՒՆԻՍ 2024

«La principale menace pour la sécurité de l’Arménie c’est le gouvernement de Pachinian»

MOSCOU—Ni l’Azerbaïdjan ni la Russie ne pourraient porter un tel coup à la sécurité et à la réputation de l’Arménie et du peuple arménien, comme le font avec leur rhétorique le Premier ministre d’Arménie Nikol Pachinian et le secrétaire du Conseil de sécurité d’Arménie Armen Grigoryan, a déclaré le président de l’Union des arméniens de Russie, Ara Abrahamyan. Il a insisté sur le fait que la principale menace pour la sécurité de l’Arménie était Nilol Pachinian et son gouvernement.

Ara Abrahamyan est convaincu que si l’actuel Premier ministre d’Arménie n’était pas arrivé au pouvoir en 2018 avec de fausses promesses et des techniques manipulatrices, le Haut-Karabagh serait aujourd’hui resté arménien, comme il l’est depuis des millénaires.

«Aliév n’humilierait pas publiquement Pachinian et le peuple arménien, les dirigeants et les militaires de l’Artsakh ne seraient pas détenus dans les prisons de Bakou, les questions de la souveraineté de l’Arménie et des frontières reconnues ne seraient pas un sujet de discussion. Jusqu’en 2018, l’Arménie était un sujet à part entière des relations internationales, un État reconnu et respecté par tous, malgré certains problèmes politiques et sociaux internes», a souligné Ara Abrahamyan...Il considère logique que le Haut-Karabagh soit désormais sous le contrôle de l’Azerbaïdjan.

Ara Abrahamyan a noté que la situation créée est la

conséquence des actions et des déclarations étape par étape de l’équipe de Pachinian. Le président de l’Union des Arméniens de Russie est convaincu que le Premier ministre de la République d’Arménie a décidé d’annuler le processus de négociation à long terme.

«En conséquence, le statu quo existant autour du Haut-Karabagh a été violé, ce qui correspondait pleinement aux intérêts de l’Azerbaïdjan, et le «papier propre» froissé et jeté par Aliév est devenu le symbole du gouvernement actuel, qui cède les territoires et les intérêts des arméniens au bénéfice de Bakou», a-t-il noté.

Quant au traité de paix et aux négociations régulières qui partent d’une «page blanche», Abrahamyan a souligné que l’Arménie n’attend rien d’autre que l’isolement. Selon lui, plusieurs générations devront résoudre les dommages causés au système de sécurité arménien par la détérioration manifeste des relations avec les alliés et le problème qui en résulte.

Il s’est dit également convaincu que tout cela ne serait pas arrivé si l’élite arménienne n’était pas restée silencieuse. Selon Ara Abrahamyan, c’est leur indulgence qui a relâché les mains des autorités arméniennes, leur permettant de mettre en œuvre le scénario étape par étape consistant à chasser la Russie de la région, avant tout le scénario destructeur pour le pays lui-même.

(Armenews)

Le Dr Ari Meguerditchian nommé par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada

MONTREAL — Dr Ari Meguerditchian, chirurgien-oncologue au Centre universitaire de santé McGill (CUSM), a été nommé vice-président du comité de spécialité en oncologie chirurgicale par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (CRMCC). Cette nomination témoigne de l’expertise et du leadership du Dr Meguerditchian, qui est également chercheur dans le domaine du cancer du sein et du mélanome.

Il dirigera une équipe de chirurgiens-oncologues de tout le Canada pour assurer les compétences que les stagiaires doivent acquérir pour obtenir leur diplôme. Chaque comité est chargé d’aider le CRMCC à renforcer ses programmes de surspécialité et, en fin de compte, ses diplômés. «Les futurs chirurgiens-oncologues recevront la meilleure formation possible, basée sur les dernières recherches sur le cancer, et ils traiteront leurs patients selon les normes les plus élevées», déclare le Dr Meguerditchian. «Des options thérapeutiques complexes sont rendues pos-



sibles grâce aux nouvelles recherches et à l’innovation, qui sont mes domaines d’intérêt».

«Je suis très heureux de cette nomination, et je tiens à souligner que je ne suis pas le seul membre du CUSM à siéger à ce comité : ma collègue, la Dre Sinziana Dumitra, a également été récemment nommée membre du comité. Le CUSM est à la bonne table lorsqu’il s’agit de décider de l’avenir de la formation en oncologie chirurgicale», déclare le Dr Meguerditchian.

(cusm.ca)

Mgr Bagrat Galsdanian en tournée dans le Syunik

EREVAN—L’archevêque Bagrat Galstanian a accusé le premier ministre Nikol Pachinian de prévoir de céder davantage de territoires à l’Azerbaïdjan lors d’une tournée dans la province de Syunik, d’importance stratégique pour l’Arménie début juillet.

Accompagné de législateurs et d’autres personnalités de l’opposition basées à Erevan, M. Galstanian a visité des villes et des villages de la région après s’être engagé à «restructurer» son mouvement soutenu par l’opposition et visant à évincer M. Pachinian.

Le mouvement a été déclenché par la décision controversée du gouvernement arménien de céder à l’Azerbaïdjan plusieurs zones frontalières contestées dans la province septentrionale de Tavush. Galstanian, qui dirigeait jusqu’à récemment le diocèse de Tavush de l’Église apostolique arménienne, est devenu le chef de file des manifestations qui ont éclaté dans les villages frontaliers locaux. Il a déplacé les manifestations à Erevan au début du mois de mai pour exiger la démission de M. Pachinian.

Son dernier rassemblement dans la capitale a eu lieu le 17 juin. L’ecclésiastique au franc-parler a fait bonne figure face à son échec à renverser Pachinian jusqu’à présent et a promis de continuer à se battre pour un changement de régime.

Galstanian a réaffirmé cet engagement lors de réunions avec ses partisans à Syunik. Il a de nouveau affirmé que le maintien de Pachinian au pouvoir serait un désastre pour l’Arménie.

«Les concessions territoriales ont atteint le Tavush, demain elles atteindront le Tigranashen et encore le Syunik», a-t-il déclaré lors d’une réunion à l’intérieur de la ville provinciale de Goris. «Si nous examinons une telle carte, que verrons-nous ? Nous verrons un changement dans la structure de notre pays et une destruction complète de son système de sécurité».

Vahagn Melikian, l’un des dirigeants

d’une association de hauts diplomates à la retraite soutenant le mouvement de Galstanian, a également pris la parole lors de la réunion. Il a affirmé que le transfert de terres dans le Tavush pourrait avoir un dangereux «effet domino» sur Syunik.

«L’objectif de l’ennemi est le Syunik», a déclaré M. Melikian. «La menace numéro un pour l’Arménie n’est même pas la guerre, c’est la politique de ces autorités... Si nous n’y mettons pas un terme, nous perdrons également Syunik».

M. Pachinian s’était rendu à Syunik il y a deux semaines et avait déclaré par la suite que ce voyage avait mis en évidence les «mensonges» de l’opposition concernant sa politique à l’égard de l’Azerbaïdjan. Il avait déclaré que les résidents locaux soutenaient ce que son administration décrit comme le début de la délimitation de la frontière entre l’Arménie et l’Azerbaïdjan.

L’une des étapes du voyage était le village frontalier de Shurnukh, qui a perdu une grande partie de ses terres agricoles et une douzaine de maisons après le retrait des troupes arméniennes ordonné de manière controversée par M. Pachinian à la suite de la guerre de 2020 avec l’Azerbaïdjan. Les autorités arméniennes ont mis trois ans et demi à construire de nouvelles maisons pour les villageois dépossédés, dont une femme de 74 ans, Anahit. Le Premier ministre leur a remis personnellement les clés des nouvelles maisons.

«Combien de temps va-t-il continuer à céder [des terres à l’Azerbaïdjan] ? a dit Anahit à Galstanian, ajoutant: «Je ne comprends pas. C’est dommage qu’ils ne m’aient pas laissé parler à [Pachinian] l’autre jour». «Malheureusement, aussi belles et bonnes que soient [les nouvelles maisons], elles sont toujours la conséquence d’une grande perte que non seulement vous, mais nous tous, subissons aujourd’hui», a déclaré l’archevêque aux villageois.

(RFE/RL)

Des élus américains se rendent en Arménie pour faire l’éloge du gouvernement

EREVAN—Un groupe de législateurs américains a félicité le gouvernement arménien pour la mise en œuvre de «réformes démocratiques» et la recherche de liens plus étroits avec l’Occident, à l’issue d’une visite de quatre jours dans le pays, le 5 juillet.

La délégation, composée de trois sénateurs et de cinq membres du Congrès, a rencontré le Premier ministre Nikol Pachinian, d’autres hauts fonctionnaires arméniens et des législateurs de l’opposition, et a inspecté une partie de la frontière entre l’Arménie et l’Azerbaïdjan au cours de son voyage.

«Nous sommes ici en tant qu’amis et nous voulons renforcer notre partenariat», a déclaré Ben Cardin, président de la commission des Affaires étrangères du Sénat américain, lors d’une conférence de presse conjointe avec d’autres membres de la délégation et le président du parlement arménien, Alen Simonian.

«Nous voulons développer les liens entre nos deux pays dans les domaines de la sécurité, de l’économie et de la politique, et nous essaierons de trouver des moyens de consolider les progrès que nous avons

accomplis», a déclaré M. Cardin.

Les législateurs ont approuvé les efforts du gouvernement arménien pour mettre fin au conflit avec l’Azerbaïdjan. Dans ce contexte, M. Cardin s’en est pris à la Russie, déclarant que Moscou «n’est pas favorable à la conclusion d’accords définitifs avec l’Azerbaïdjan».

Roger Wicker, membre de la commission des forces armées du Sénat, a pour sa part affirmé que la Russie et l’Iran voisin ne veulent pas voir la démocratie et la liberté en Arménie et sont mécontents de ce qu’il a décrit comme des progrès significatifs réalisés par l’administration du Premier ministre Nikol Pachinian sur ce front. Erevan est déterminé à s’opposer à Moscou et à Téhéran, a-t-il déclaré.

Le représentant Joe Wilson, qui dirige la commission américaine d’Helsinki, composée essentiellement de membres du Congrès, a décrit l’Arménie comme un «partenaire important» des États-Unis et a déclaré qu’elle essayait de «prendre ses distances» par rapport à la Russie et de se rapprocher de l’Occident. La «politique étrangère indépendante» du gouvernement Pachi-

nian s’oppose aux tentatives du président russe Vladimir Poutine de «restaurer l’Union soviétique», a déclaré M. Wilson, ajoutant que les États-Unis devraient contribuer à rendre le pays du Caucase du Sud plus résistant aux pressions extérieures.

Les États-Unis et l’Union européenne ont soutenu M. Pachinian et sa politique tout au long des six années de son mandat. Le Premier ministre arménien «a fait un travail extraordinaire à la tête de son pays dans des temps très, très difficiles», a déclaré le secrétaire d’État américain Antony Blinken lors d’une audition au Congrès à Washington en mai.

Les dirigeants de l’opposition arménienne accusent de plus en plus l’Occident de fermer les yeux sur les pratiques antidémocratiques et les violations des droits de l’homme en Arménie pour des raisons géopolitiques.

Plusieurs députés représentant les deux principales alliances de l’opposition arménienne ont rencontré les législateurs américains en visite mercredi. Aucune des deux alliances n’a fait de déclaration sur cette rencontre.

(RFE/RL)

L’Iran est très pessimiste quant aux efforts de paix

EREVAN—L’ambassadeur d’Iran à Erevan a rejeté le 5 juillet les derniers efforts déployés par les États-Unis pour amener l’Arménie et l’Azerbaïdjan à négocier un accord de paix.

Le département d’État américain espère organiser des

discussions entre les ministres des Affaires étrangères arménien et azerbaïdjanais en marge du sommet de l’OTAN qui se tiendra la semaine prochaine à Washington. Les deux ministres ont été invités au sommet avec des représentants d’autres

«États partenaires» de l’OTAN.

Le secrétaire d’État américain Antony Blinken a déclaré en début de semaine qu’il voyait une «opportunité extraordinaire» de mettre fin au conflit

ՈՍՏԱՅՆ

ԽՈԼՈՐԶՆԵՐՈՒ ԱԹԽԱՐՀԸ ԵՒ ԱՆԿԷ ԱՆԴԻՆ

Շբ. 27 յունուար 2007

Լորին մեզ օդակայան հասցուց: Առաջին անգամ ըլլալով ելեկտրոնիկ նստաքարտ մը (boarding pass) ունէինք, այսինքն՝ տունը, համակարգիչին առջեւ կարգադրուած ու տպիչին վրայ տպուած էր:

Ճամբայ ելանք երկու ժամ յապաղումով, ժամը 10-ին հասանք Ֆորթ Լոտրտէյլ, գրեթէ կէս գիշերին՝ պանդոկ:

Կիր. 28 յունուար

Յաջողութեամբ կրցանք անգամ մը եւս դիմադրել մեզի Time share յարկաբաժին մը վաճառելու երկու ժամ տեւող բոլոր փորձերուն: Մեզ համոզել փորձող վերջին խօսողը եզրպտացի տղայ մըն էր, որ շատ լաւ հասկցաւ մեզ:

Յետոյ այցելեցինք Արուեստի թանգարանը, ուր տեսանք Cradle of Civilization («Քաղաքակրթութեան օրրան») ցուցահանդէսը: Տեսանք նաեւ ամերիկացի-մեքսիկացի նկարիչներու ցուցահանդէսը նոյն տեղը:

Ճաշեցինք մօտակայ բացօթեայ ճաշարան մը՝ մեքսիկացի երգիչի մը ընկերակցութեամբ: Ծովեզերքէն վերադարձանք պանդոկ, որուն մուտքին, երբ հայերէն կը խօսէինք իրարու հետ, հանդիպեցանք հայաստանցի կնոջ մը, որ տարի մըն է, որ եկած է ամուսինին հետ ու այստեղ կ'աշխատի իբր հաւաքարար՝ «մի քիչ փող վաստկելու», որպէսզի «տուն ղրկէ»:

Բշ. 29 յունուար

Նախաճաշ, քիչ մը քալել պանդոկին շրջակայքը, ապա մեկնում դէպի Միամի, ուրկէ պիտի առնենք մեր նաւը: Ամեն բան առանց արգելքի կ'ընթանայ: Սենեակին բանալիները յանձնելու ատեն մեզի սպասարկող կինը ծանօթի մը կը նմանցնէ Նազիկը: «Տիկին, հա՞յ էք» կը հարցնէ: Ժանէթ Քիւրքճեան, հայրը՝ վերապրող մը՝ Տարմայէն, մայրը՝ Գանատա ծնած հայուհի մը:

Ժամը չորսը քառորդ անց նաւը ճամբայ կ'ելլէ:

Գշ. 30 յունուար

Կանուխ նախաճաշ մը եւ 9:00-ին դուրս կու գանք նաւէն: Քի Վեսթ (Key West) ենք, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու ամենէն հարաւային կէտը, Գուպայէն 90 մղոն հիւսիս: Գարայիպեան կղզիներու շրջանին մաս կը կազմէ: Զքնաղ վայր մըն է: Մեր յայտագրին մէջ է խոլորձներու, — orchids,

որուն հայերէնը յետոյ պիտի սորվիմ, — երեք մեծ պարտէզներու այցելութիւնը՝ նախկին ուսուցչուհի, հանգստեան կոչուած Մարիլինին առաջնորդութեամբ: Իրմէ զատ վեց հոգի ենք, որ այդ պտոյտը ընտրեցինք: Իրմէ կը գիտնանք, որ այստեղ է, որ յառաջացած են Ամերիկայի առաջին մեծահարուստները: Ինչպէ՞ս: Շրջանի բնակիչները տեւական յարձակումի կ'ենթարկուին եղեր ծովահէններու կողմէ: Պետութեան կը խնդրեն, որ պաշտպանութիւն ղրկէ: Եկող զինուորները վերջ կու տան յարձակումներուն, փոխարէնը իրե՛նք կը սկսին կեղեքել բնակիչները՝ խոշոր տուրքերու ենթարկելով զանոնք՝ փոխան պաշտպանութեան: Կը կողոպտեն նաեւ նաւաբեկեալները:

Կը վերադառնանք նաւ, կ.հ. 2:00-ին ճամբայ կ'ելլենք: Երեկոյեան ընթրիքին մեր սեղանակիցները ուրիշ զոյգ մըն են Մոնթրէալէն: Բաւական պիտի զրուցենք, մանաւանդ հայութեան մասին...

Դշ. 31 յունուար

Կ.հ. ժամը 1:00-ին կը հասնինք Գալիֆա՝ Մեքսիկա, Գանդուռի մօտերը, Գոգիւմել կղզիին հանդիպակած կողմը՝ մայր ցամաքին վրայ: Կ'երթանք ծովեզերք, մի քանի ժամ կ'անցընենք հոն: Կը լողանք: Ամպ, արեւ, աւելի՛ ամպ, սակայն հասարակածային կլիմայ է:

«Ցառաղդիմութիւնը» տակաւին չէ եկած ու գրաւած այս անկիւնը, որ կը մնայ աւելի նախնական, աւելի բնական: Հանդարտ: Եւ աղբատ: 100-150 հոգի ենք, թերեւս ալ աւելի: Մեզի վերապահուած էր կարծէք ամբողջ ծովափը: Մեր քովի արեւանոցին տակ իտալական ծագումով երիտասարդ զոյգ մըն է Թորոնթոյէն: Անոնց հետ ալ կը զրուցենք, Հայոց ցեղասպանութեան մասին եւ այլ նիւթերու: Երեկոյեան՝ նաւ, ընթրիք: Ութին կը ձգենք քարափը, կը բռնենք վերադարձի ճամբան:

Եշ. 1 փետրուար

Ամբողջ օրը ծովուն վրայ ենք: Հաճելի, հանդարտ օր մը: Կը քալենք կամրջակներուն վրայ: Դարձեալ բառազբօս (scrabble) կը խաղանք: Նախաճաշ, ճաշ, ընթրիք: Ընթերցում: Սիւտոգու:

Ուր. 2 փետրուար

Առաւօտուն երբ կ'արթննանք, նաւը քարափն է արդէն: Ճամպրուկները գիշերը գրեթէ պատրաստած էինք: Կ'ելլենք վեր, կը նախաճաշենք: Ժամը 9-ին

կը ձգենք նաւը՝ ելքի խճողումը անցնելէն ետք:

Կը վերադառնանք Ֆորթ-Լոտրտէյլ՝ նոյն պանդոկը: Մեր բախտէն՝ պատրաստ սենեակ կար: Կը տեղաւորուինք, ապա կ'իջնենք քաղաքակեղրոն, ուր նաւապտոյտէն առաջ անգամ մը պտտեր էինք: Կ'այցելենք Գիտութեան եւ արհեստագիտութեան թանգարանը, որ չունի հարուստ հաւաքածոյ մը: Կը գիտենք նաեւ Wild Safari ժապաւէնը Imax հսկայ պաստառի վրայ: Կը ճեմենք գետին եզերքը, քիչ մըն ալ ծովափը:

Շբ. 3 փետրուար

Պանդոկը կը նախաճաշենք, մեկնելէ առաջ կը հեռաձայնեմ մեր Ադեքսանդրիոյ ապա Մոնթրէալի ընկերներէն Պետրոս Տէր Պետրոսեանին՝ բարեւ մը ըսելու համար, յետոյ կ'երթանք այցելելու Everglades՝ օդամակոյկով (air-boat):

Ամբողջ հարաւային Ֆլորիտան այս բնական երեւոյթը պարզած է. շատ դանդաղ հոսող շատ լայն գետ մը եղած է, որ մարդիկ հետզհետէ խաթարած, աղաւաղած են՝ քաղաքներ շինելով: Հիմա մնացորդացը դարձած է այցելութեան վայր, եւ մեծ գործ կայ կատարելիք՝ գէթ մասամբ վերականգնելու համար բնութիւնը: Ապա կը դիտենք alligator show մը, որուն ընթացքին մարդիչը կը խաղայ կոկորդիլոսի զարմիկը հանդիսացող այս կենդանիին հետ՝ վտանգելով սեփական կեանքը: Ապրուստ մը հոգալու համար ինչե՛ր ըսես չեն ըներ...

Կէսօրուան ճաշէն ետք կը քալենք քիչ մը, յետոյ երկրորդ փոքր նաւապտոյտ մը կ'ընենք գետին վրայ՝ դիտելով մեծահարուստներու ապարանքներն ու նաւերը: Անոնք շօշափելի ապացոյցներն են նորօրեայ աւազակներուն եւ ծովահէններուն յղփացեալ կեանքին, եւ զանոնք առաւելաբար կը վայելեն անոնց պահակներն ու խնամատարները:

Ժամը 6:30-7:00-ին յանձնած ենք վարձուած ինքնաշարժը, մտած ենք օդակայան: Կը տեղեկանանք, թէ կայ 50 վայրկեանի յապաղում մը, որ յետոյ կը վերածուի 1 ժամ 45 վայրկեանի: Առիթէն օգտուելով բառազբօս մը եւս կը խաղանք ու կ'ելլենք ճամբայ:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

(«Ոստայն 19 _ Էջեր զուգահեռ օրատեսութեան»)

 Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmail.com www.suttongroupadmiral.com	 Vahram Pirjanian President 2175 Sheppard Ave. East, Suite 215, Toronto Ontario Canada M2J 1W8 Tel: 416-497-0377 Fax: 416-497-0783 cell: 416-574-6704 info@MetrasShipping.com www.MetrasShipping.com
 ARZ fine foods The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989 Website: arzfinefoods.com Email: info@arzfinefoods.com Scarborough Location 1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6 (416) 755-5084 Mississauga Location 720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5 (905) 502-9292	 Haroot Sepan T +1 (416) 900 8626 F +1 (416) 900 8659 C +1 (416) 939 1895 haroot@araratfoods.com www.araratfoods.com Ararat Trading (2002) Corp 5820 Kennedy Rd Mississauga, ON L4Z 2C3 CANADA	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	 I.D.A. Part of the <i>Revall</i> family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

Հայ եւ թուրք ուսանողները Գանատայի՝ Զօրեան ինստիտուտի համալսարանական ամէնամեայ ծրագրի կրթաթոշակակիրների շարքում

Զօրեան ինստիտուտը ջանում է խթանել լայնածաւալ պատմական ճշգրիտ վերլուծութիւններ՝ ուղղուած տրամատիկ իրադարձութիւնների վերաբերեալ միջգիտակարգային հետազօտութիւնների, հրապարակումների եւ ուսումնական ծրագրերի միջոցով։

Ինստիտուտը՝ իր հիմնադիրներից մէկի՝ Կ.Մ. Կրէկ Սարգսեանի ղեկավարուեթեամբ, Գանատայի տարբեր փոքրամասնութիւնների եւ էթնիկ համայնքների հետ համագործակցութեամբ պայքարում է «մենք ընդդէմ նրանց» մտածելակերպի դէմ, որը մեծապէս բարձրացնում է ինստիտուտի միջազգային հեղինակութիւնը։

Ինստիտուտը 2002 թ.–ին Թորոնթոյի համալսարանում հիմնել է «Ցեղասպա–նագիտութեան եւ մարդու իրաւունքների» համալսարանական ծրագիրը (այսու–հետ՝ ՅՄԻՀ)։ Այդ ժամանակից ի վեր ծրագիրն ընդունել է աւելի քան 500 միջազ–գային ուսանողի աւելի քան 70 երկրից։ Ըստ Բրիտանիայի միապետի Գանատայի ներկայացուցչի գրասենեակի՝ այս ծրագիրն օգնեց, որ Գանատան դառնայ ցե–ղասպանութեան եւ մարդու իրաւունքների ուսումնասիրութիւնների միջազգային կեդրոններից մէկը։ Իր 22–ամեայ գործունէութեան ընթացքում աւելի քան 45 անուանի գիտնականներ եւ մասնագէտներ տարբեր ոլորտներից դասաւանդել են ծրագրում՝ կիրառելով համեմատական եւ միջառարկայական մօտեցում ցեղասպա–նութեան եւ մարդու իրաւունքների թեմաները ներկայացնելիս։

Ուսանողներից շատերը կարողացան մասնակցել ծրագրին միայն Զօրեան ինստիտուտի կողմից տրամագրուած լրիւ կրթաթոշակների միջոցով։ Այս ամբող–ջական կրթաթոշակները օգնում են փակել ուսանողի ուսման վարձը, հայրենիքից դէպի Թորոնթօ չըջագայութեան տոմսի եւ ծրագրի տեւողութեան համար կացա–րանի համար պահանջուող ծախսերը։ Բազմաթիւ միջազգային ուսանողներ, հայ ուսանողներ սփիւռքից, 42 ուսանող Հայաստանի Հանրապետութիւնից եւ 21 ու–սանող Թուրքիայի Հանրապետութիւնից, կրթաթոշակներ են ստացել այս ծրագրին մասնակցելու համար։

Այսօր ծրագրի աւելի քան 75 չըջանաւարտներ դասաւանդում են եւ հե–տազօտական աշխատանքներ են իրականացնում աշխարհի տարբեր համալ–սարաններում եւ հաստատութիւններում՝ որպէս դասախօսներ եւ փրոֆեսոր–ներ։ Դասընթացը ոգեշնչել է մի շարք ոչ հայ մասնակիցների ուսումնասիրել ցեղասպանութեան ասպեկտները եւ ներառել Հայոց ցեղասպանութիւնը իրենց դասախօսութիւններում եւ հետազօտութիւններում։ Այդ ուսանողներից է Հո–լանտայում հաստատուած ակադեմիկոս, պատմաբան, սոցիոլոգ եւ ցեղասպա–նագիտութեան փրոֆեսոր Ուղուր Ումիթ Ունգուրը՝ ծնուած Թուրքիայի Երզնկա քաղաքում, ով ոգեշնչուել է Զօրեան ինստիտուտի դասընթացից եւ իր մասնա–

Սուրբ Յակոբ... Սկիզբ էջ 3

գիտութեան խօսք ուղղեց ծնողներուն եւ նախակրթարանի ուսուցիչներուն, որոնց անսակարկ նուիրումին շնորհիւ, մայրենի լեզուն կը ծաղկի աշակերտներու շուր–թերուն վրայ, եւ հայ ժողովուրդին պահանջատիրութեան ոգին անոնց հայեացքով կը փոխանցուի երեխաներուն։ Ընդհանուր տնօրէնուհին երախտագիտութեան խօսք ուղղեց նաեւ Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ հոգաբար–ձութեան եւ դպրոցի վարչական խորհուրդին, անոր յարկին տակ գործող բոլոր միութիւններուն եւ հայ վարժարանին նեցուկ կանգնող բոլոր բարերարներուն, որոնց նուիրական աշխատանքին եւ աջակցութեան շնորհիւ այս վարժարանը կը գոյատեւէ 50 տարիներէ ի վեր։

Վկայագրերու եւ մրցանակներու բաշխումը կատարուեցաւ ընդհանուր տնօրէնուհի Լորի Ապրաքեանի, փոխ տնօրէնուհի Տիան Պայկընի եւ Զ. կար–գի դաստիարակներու մասնակցութեամբ։ Մրցանակներ յանձնուեցան պատուոյ գերազանց յիշատակութեան համար, ինչպէս նաեւ յանձնուեցան ուսումնական գերազանցութեան, իւրաքանչիւր դասանիւթի գերազանցութեան, համայնքային յանձնառութեան, ՀՅԴ ԳՊՄ–ի «Մհեր Զուլհաճեան», ՀՕՄ–ի Գանատայի «Ծաղ–կիւր Հայերէն», ՀՄԸՄ ԿԱՄԲ–ի, ՀՄԸՄ Լաւալի, մարզական ու ինքնագերազանց–ման կրթնապաստներ, ինչպէս նաեւ «Նոր Ծաղիկ» երգչախումբի եւ Կիրակնօրեայ վարժարանի մրցանակները։

Հանդէսին եզրափակիչ բաժնով Հայր Յակոբ Վրդ. Եագուպեան մեծապէս գնահատեց վարժարանի տնօրէնութիւնն ու ուսուցչական կազմը եւ անդրադար–ձաւ հեռււոր այս ափերուն նման վարժարանի մը դերին, հաստատելով որ այս դպրոցին շնորհիւ հայ աշակերտը կը սորվի իր լեզուն ու պատմութիւնը, կ'երգէ ու կը խօսի հայերէն, հպարտութիւն առթելով բոլորին։ Հայր Սուրբը մեծապէս գնա–հատեց տնօրէնութիւնը, ուսուցիչները, եւ մանաւանդ ծնողները, որոնք ճիգ չեն խնայեր նորահաս սերունդին հայեցի կրթութիւն ու դաստիարակութիւն ջամբելու։

Հանդիսութեան աւարտին աւարտականներուն եւ անոնց ընտանիքներուն պատուին հիւրասիրութիւն մը պատրաստուած էր «Ահարոնեան» սրահէն ներս, ուր աշակերտները կարկանդակը հատելէն ետք, առիթը ունեցան իրենց պատրաս–տած շնորհաւորական բացիկները նուիրելու իրենց հայրերուն, տրուած ըլլալով որ հանդէսին թուականը կը զուգադիպէր Հայրերու օրուան։

գիտութիւնը ճարտարագիտութիւնից փոխել է պատմութիւն, եւ այժմ մասնագի–տանում է Հոլոքոստի եւ զանգուածային բռնութիւնների ուսումնասիրութեան ուղղութեամբ։ Փրոֆեսոր Ունգուրը երեք տարի դասաւանդել է ծրագրում ցեղաս–պանութեան տեսութիւն եւ Հայոց ցեղասպանութիւն։ Ծրագրի մէկ այլ չըջանա–ւարտ՝ դոկտոր Էդիտա Գոլոյեանը, վերջերս ընտրուեց Հայոց ցեղասպանութեան թանգարան ինստիտուտի տնօրէն։

Վերոբերեալ յաջողուած պատմութիւններից որեւէ մէկը հնարաւոր չէր լինի իրականացնել առանց այն առանցքային աջակցութեան, որը ստացել է Զօրեան ինստիտուտը առատաձեռն աջակիցներից եւ բազմաթիւ նուիրեալ անհատներից, որոնց ցանկը չափազանց երկար կը լինէր այստեղ ներառելու համար, ովքեր հա–ւատում էին կրթութեան ուժին եւ Զօրեան ինստիտուտի՝ Ցեղասպանութեան եւ մարդու իրաւունքների համալսարանական ծրագրի առաքելութեանը։ Ինստի–տուտը ցանկանում է նաեւ շնորհակալութիւն յայտնել Բաբայեան հիմնադրամին, Գիլմոր հիմնադրամին, Վայզ Ֆամիլի հիմնադրամին, Ագրիելի հիմնադրամին, Հոլոգոմորի հետազօտութիւնների եւ կրթութեան ասոցիացիային եւ եւ Հայ Օգ–նութեան միութեանը։

Ինստիտուտը ցանկանում է իր երախտագիտութիւնը յայտնել անհատ դոնորներին եւ հիմնադրամներին՝ շարունակական եւ համակարգուած ամէնամ–եայ աջակցութեան համար։ Ինստիտուտը նաեւ հրաւիրում է աշխարհասփիւռ հայ համայնքներին աջակցելու ապագայ ուսանողներին, ովքեր կրթաթոշակներ են խնդրում մասնակցելու համար ցեղասպանութեան եւ մարդու իրաւունքների ուսումնասիրութեան այս եզակի եւ կարեւոր դասընթացին։ Դասընթացի նպա–տակն է խրախուսել գիտնականների նոր սերնդին զբաղուելու ցեղասպանութեան եւ մարդու իրաւունքների հետազօտութիւններով կիրառելով համեմատական եւ միջառարկայական վերլուծութիւնների մեթոտը, իրենց հետաքրքրութիւնների առարկայ Հոլոքոստը, Բոմպոտիոյ ցեղասպանութիւնը, Ռուանտայի ցեղասպա–նութիւնը եւ ցեղասպանութեան միւս դէպքերը ուսումնասիրել՝ օգտագործելով Հայոց ցեղասպանութիւնը որպէս յղման կէտ։

Ծրագիրը (ՅՄԻՀ) նպատակ ունի օգնել մշակել ակադեմիական աջակցութեան համակարգ նրանց համար, ովքեր աշխատում են ցեղասպանութեան կանխարգել–ման ուղղութեամբ։ Ուսումնասիրելով տարբեր ժողովուրդների ցեղասպանութիւ–նից ստացած տրաման, Ցեղասպանութեան եւ մարդու իրաւունքների համալա–սարանական ծրագրի պատասխանատուները ձգտում են ցոյց տալ, որ ցեղասպա–նութիւնը համամարդկային չարիք է, եւ որպէս այդպիսին, այն պէտք է մտահոգի բոլորին՝ թէ անհատներին, թէ հաստատութիւններին։

65 աշակերտներ աւարտեցին Ծաղիկ դասարանը

Երեքշաբթի, 18 Յունիս 2024–ին, կէսօրէ ետք ժամը 2:30–ին, Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի 2022–2023 տարեշրջանի Ծաղիկ դասարանի աշակերտնե–րուն կը սպասէր անակնկալ մը, երբ անոնք անցնող տաս ամսուան իրենց ամբա–րած գիտելիքներով զինուած, աւարտականներու գլխարկներ կրած եւ տարբեր երկիրներու դրօշակները պարզած սկսան հպարտօրէն տողանցել նախակրթարա–նի միջանցքներուն մէջ, ուր ջերմ ծափողջոյններով եւ քաջալերական կանչերով զիմաւորուեցան դպրոցի աշակերտներուն կողմէ։ Անոնց տողանցքը աւարտեցաւ դպրոցի «Բաստրմաճեան» թատերասրահ, ուր համախմբուած էին իրենց ծնողները, մեծ անակնկալ մատուցելով իրենց։ Փոքրիկները խանդավառութեամբ իրենց տե–ղերը գրաւեցին, իրենց աշխատանքներով զարդարուած բեմահարթակին վրայ եւ սկսան յաջորդաբար կատարել դպրոցական տարեշրջանի ընթացքին սորված փունջ մը հայերէն ու ֆրանսերէն երգեր, որոնք արտացոլումն էին դպրոցէն ներս կազ–մաւորուող իրենց փոքրիկ ներաշխարհին։ Գեղարուեստական յայտագրի աւարտէն ետք, վարժարանի փոխ տնօրէնուհի Տիան Պայկըն իր կարգին ողջունեց ծնողները եւ գնահատեց անցնող տարեշրջանին աշակերտներուն եւ ուսուցչական կազմին տարած աշխատանքը, որուն ականատեսը դարձան ծնողները։ Ապա աշակերտները վարժարանի փոխ տնօրէնուհիներ Տիան Պայկընի եւ Սվետլանա Ռաբուլի ձեռամբ ստացան Ծաղիկ դասարանը ամբողջացնելու իրենց վկայագրերը։

Հանդիսութեան աւարտին վարժարանի ընդհանուր տնօրէնուհի Լորի Ապրաքեան իր կարգին շնորհաւորեց աշակերտներն ու ծնողները, եւ շնորհակա–լութիւն յայտնեց ուսուցչական կազմին անոնց ջանքերուն եւ բեղուն ուսումնա–կան տարեշրջան մը բոլորելուն համար։ Ապա բոլոր ներկաները ուղղուեցան «Ան–նա եւ Մանուկ Զուխաճեան» խմբավայր, ուր իւրաքանչիւր դասարանի աշակերտ–ներ համախմբուեցան հատելու իրենց դասարանի կարկանդակը, իսկ ծնողներուն համար պատրաստուած էր կոկիկ հիւրասիրութիւն մը։

Նշենք նաեւ, որ այս առիթով աշակերտները որպէս նուէր ստացան իրենց անուններով պատրաստուած Իգապէլ Լըպլանի հեղինակած ֆրանսերէն յիշատակի պատկերագիրք մը, խորագրուած «Ծովահէններուն դպրոցը» (L’ecole des Pirates), որուն մէջ իւրաքանչիւր աշակերտ իր գիրքին հերոսն էր, իր դասընկերներուն ու ուսուցիչներուն հետ։

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի Տեղեկատուական գրասենեակ

horiZon 		
H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2 ^e classe - 2 nd class: \$80 plus applicable taxes 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 États-Unis / USA 1 ^{re} classe - 1 st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1 ^{re} classe - 1 st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 E-Mail: sylvaa@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X
Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝	Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921 Ժագ Վարդիսեան, (416) 722-9225	
Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաւճեան, Իօխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաւ		

 	
Financé par le gouvernement du Canada	
Funded by the Government of Canada	
 	
Canada	



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseraies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER
+
HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

*Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
*Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
*Garo Kazandjian, courtier immobilier
*Alex Kazandjian, courtier immobilier
*Arlene Der Ghougassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIÈRE ET CABINET HYPOTHÉCAIRE